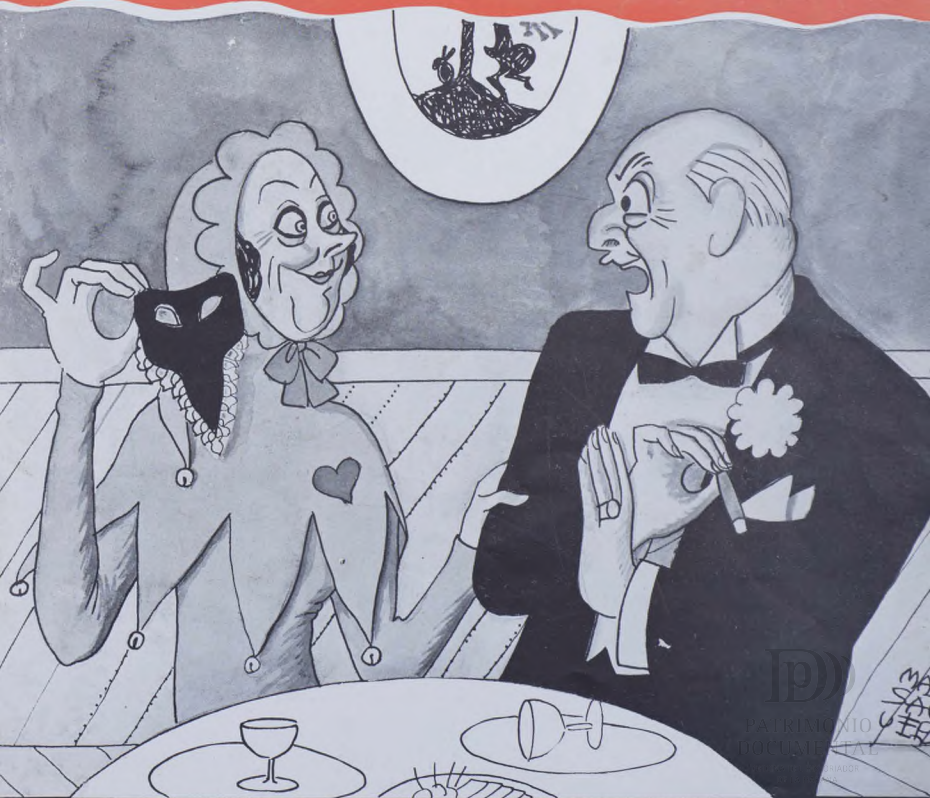


# SOCIAL

la revista cubana



EDICIÓN  
MAYO  
SOCIAL  
1937

Mayo, Febrero 1937

80

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

### **Proyecto**

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental  
Oficina del Historiador

**Los  
PERROS VIEJOS PUEDEN APRENDER  
NUEVAS MARRULLERIAS**



## **CONCURSO "EL MUNDO" ESCUELAS INTERNACIONALES**

LA EDAD NO TIENE NADA QUE VER CON LA HABILIDAD DE APRENDER

Una prueba hecha recientemente entre dos grupos de hombres: uno sobre 20 años y otro cerca de 40, sobre habilidad en un curso técnico, reveló una precisa (bien señalada) ventaja, a favor del grupo de más edad. La explicación de ello fué, tal vez, que el grupo de más edad se dió cuenta exacta de la necesidad de dominar el curso.

Para los programas de las grandes organizaciones, las **ESCUELAS INTERNACIONALES**, ofrecen la manera más comprensiva y moderna de preparación asequible donde quiera. 2,400 Industrias Americanas de primer or-

den se han dado cuenta de ello y tienen convenios con esa Institución de 45 años de establecida. La ayuda de esas Industrias a sus empleados hace posible su preparación EN EL TRABAJO, preparación que se refleja en el progreso personal de sus empleados y en la utilidad que esto representa a sus negocios. Los GERENTES COMERCIALES quedan invitados a pedirnos "El Negocio de Fabricar Hombres". La solicitud debe hacerse a las **ESCUELAS INTERNACIONALES** de la AMERICA LATINA, Habana. Los empleados que dan también invitados a pedir informes a:

# **ESCUELAS INTERNACIONALES**

(International Correspondence Schools)

MANZANA DE GÓMEZ 201.

APARTADO 11. HABANA

  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
CUNA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



La sensación artística del momento: "PAULINA SINGERMAN"

y

**La sensación en radio: RCA VICTOR**  
**"VOZ MÁGICA"**

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CUBA:

**HUMARA Y LASTRA.. S. en C.**  
 RICLA (MURALLA) 83 y 85. **TELÉFONOS: M-1640 y M-9093**



DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
 DE LA HABANA

en esta foto su magnífica figura y un  
híbrido gesto de estirpe moderna.  
(Foto Paramount)



SUM  
ARIO

# S O C I A L

## FEBRERO, 1937

Portada por MASSAGUER

### LECTURAS

Federico Karinthy.—La mujer ante la historia.	11
Paul Lafargue.—Las emociones populares.	12
Emma Pérez Telles.—Últimas poesías.	14
Cristóbal de La Habana.—Recuerdos de autuño.	17
Roig de Leuchsenring.—El cubano (es, realmente, desinteresado?).	18
Juan Domínguez Arbelo.—El niño (cuento de nuestro congreso).	20
Clemente Vantel.—El autor novel (cuento extranjero).	22
Pepe Gómez Sicre.—"La tumba número 134".	24
Jacinto Benavente.—Granos de oro.	47

### GRABADOS

Luis Machado.—Foto de arte.	10
Massaguer.—Página humorística.	15
» —Página humorística.	19
» —Página humorística.	23
» —Página humorística.	25
» —Ellos (Coronel Federico Laredo Bru).	36
Tamayo.—Foto de un cuadro.	20

### OTRAS SECCIONES

Aquí entre nos . . . . .	4
Calendario Social . . . . .	6
Nos veremos en... . . . .	8
Gran Mundo (bellos retratos) . . . . .	37
Modas (por las Hermanas Salas) . . . . .	44
Cultura Física (por Marisabel Sáenz) . . . . .	50
Del Toedor (por Ninón) . . . . .	54
Havanities (por Beatrice Ash) . . . . .	56
Actualidades . . . . .	60

Esta revista mensual la publica la Editorial Social S. A., en la ciudad de La Habana, República de Cuba. Oficinas de la Presidencia, Redacción y Administración: Virtudes 55 y 57. Cable: Editorial. Teléfono A-7365. Autorizada por resolución número ciento uno de fecha 16 de Septiembre de 1935, del Sr. Secretario de Gobernación. Acogida a la franquicia postal e inscrita como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de La Habana. Impresa en los talleres de Montalvo y Cárdenas, en Galliano número cincuenta y dos. Número suelto: 20 ets. Año por adelantado, 82.00. Precio del ejemplar en los países comprendidos en nuestro convenio postal: 30 centavos U. S. Cx. Agentes en todas las ciudades y poblaciones de la Isla. Para precios de anuncios solicite la tarifa del Administrador. No se devuelven originales, ni se mantiene correspondencia con colaboradores espontáneos. Representantes en New York: S. S. Koppe & Co. Inc. The International Bldg. 630 Fifth Ave.

DIRECTOR: CONRADO W. MASSAGUER  
DIRECTOR LITERARIO: ROIG DE LEUCHSENING  
ADMINISTRADOR: EDMA NORIEGA DE GÓNZALEZ

# Perfumes...

indispensables auxiliares  
del encanto femenino,  
regalos delicados recibidos  
siempre con alegría.

**Présence**



**Floraison**



**Demi - Jour**

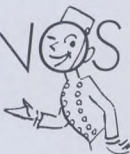
# HOUBIGANT

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

Fabricados exclusivamente en Paris

OFICINA DEL HISTORICADO  
DE LA HABANA

# Aquí ENTRE NOS



## EL "ESQUIRE" y "SOCIAL"

Nuestro director-fundador, acostumbra todos los años enviar a sus amigos del Norte y de Europa sendas tarjetas de felicitación. Este año se le ocurrió dedicar el asunto (siempre dentro del mejor buen humor) a presentarse como "Amante Pijooso Latino", vestido de criollo, con jipi y tabaco, tocando la bandurria, y sonriendo. Dos bellas manos femeninas sostienen un cubo de agua, sobre la desprecupada figura de Massaguer. Parece que alguien envió dos de estas postales, al Director y al Editor del "Esquire", la revista ya famosa por su "famoso" artículo. Creyendo que esos saludos llegaban, directamente de nuestro Director, han enviado a éste las dos cartas que publicamos en inglés, por ser muy difícil su traducción. Así no pierdan su pimentón.

"Dear Mr. Massaguer:

This is just to let you know that I received your greeting card and can't resist mentioning that I think your frankness shows that you're a hell of a good sport. It was a damn clever card. Sincerely yours.

David A. SMART,  
Publisher.

\*\*\*

Dear Mr. Massaguer:

We take back all that we said about the Cuban sense of humor, and we are reproducing your amusing New Year card



in the Sound and Fury department for March. Thanks a lot for letting us see it. Cordially,

Arnold GINGRICH,  
Editor.



PABLO DE LA TORRIENTE BRAU

Entre las trágicas noticias que nos llegan de España, ha conmovido nuestros círculos literarios y revolucionarios la muerte de este joven y brillante escritor cubano, cuyos ideales lo llevaron siempre a la lucha. Lamentamos su pérdida que constituye una sensible baja en la sociedad cubana. Al cerrar esta edición nos llegan noticias de que P. T. B. es el ganador del Premio anual "Justa de Lara", con el cual los Sres. Solís, Entralgo y Cia. premian el mejor artículo periodístico del año.

(Foto Kodak)

Ahora acabamos de hojear el número de Marzo (como le enviáramos ese adelanto!) y vemos que no solamente ha publicado la tarjeta massagueriana, sino que reproduce una página de SOCIAL (Nov.

## EN EL SENADO

El Dr. AGUSTIN ACOSTA, notable poeta y senador, colaborador distinguido de SOCIAL, leyendo su discurso sobre Martí, en la sesión solemne del Senado el día del natalicio del Apóstol.

(Foto Funcast)



FLORA DIAZ PARRADO

Nuestra notable compatriota y colaboradora, quien acaba de publicar en Chile un interesante libro, "Mis Tinieblas", que la critica ha acogido calorosamente. Libro sincero, tocado a veces de un lirismo encantador que respalda su prestigio de escritora.

(Foto La-Nite)

1936), con una carta de un lector de SOCIAL, en South Bend, Estado de Indiana.

Tenemos entendido que la página de anuncio, en "Esquire", cuesta \$1400,00 (en negro); y nos satisface declarar que el "reclamito" sólo nos ha costado las gracias, idem al amigo que envió desde La Habana las dos postales, y al entusiasta suscriptor de South Bend.

No hay mal que por bien no venga, ya sea de New York o de Indiana.

\*\*\*

## DE DUELO

Tres colaboradores de SOCIAL están de luto. Fabio Fiallo, que nos visita en estos meses de invierno, ha perdido a su nuera, la esposa de René Fiallo, también amigo de SOCIAL.

El Dr. Enrique Gay Calbó, hora la muerte de su hermano David, el infatigable miembro de nuestro cuerpo diplomático.

Por último, Gonzalo de Quesada y Miranda pasa por el magno dolor de perder a su hija, cuyo retrato publicaremos en nuestra próxima edición.

\*\*\*

## ANGEL LAZARO

El poeta y comediógrafo español, dilecto amigo de esta casa, ha vuelto a Cuba, abandonando su residencia madrileña. Viene Lázaro espantado del infierno en que se convertido su amada patria, donde ya él había conquistado una evidenciable posición entre la gente de letras.

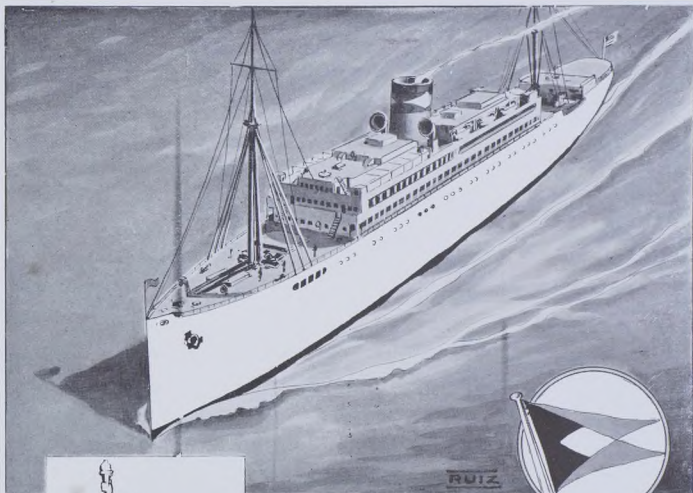
En Marzo ofreceremos algo del querido compañero, a quien damos aquí la bienvenida.

\*\*\*

## NEVA COLABORADORA

Publicamos en este número una página de valiosas poesías inéditas de Blanca Pérez Teller, la esposa del brillante escritor Carlos Montenegro. La Sra. Montenegro acaba de publicar un bellísimo tomo de poemas, "Niña y el viento de mañana", de un indescubible valor literario.

OPICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



En la maravillosa Ciudad Imperial encontrará el distinguido visitante cubano, además de la cordial acogida a que es acreedor, las grandes atracciones deportivas, artísticas y sociales características de una moderna metrópolis. Gustosamente le daremos todos los informes que necesite. •

## FAVORITOS *de la* BUENA SOCIEDAD

Esbeltos, flamantes, modernísimos, estos buques turboeléctricos de la Gran Flota Blanca aportan los últimos refinamientos del arte de viajar a la ruta que hace de "cada pasajero un invitado".

Construidos especialmente para la navegación en aguas tropicales, viajar en ellos constituye un inolvidable ensueño.

Amplias piscinas de natación al aire libre, juegos sobre cubierta y de salón, baile, selecta compañía y famosa "cuisine".

En la oficialidad y personal de estos buques encontrarán nuestros favorecedores la cortesía y el deseo de agradar propios de quienes han hecho una vocación de la comodidad del pasajero.

Viva una atmósfera elegantemente despreocupada en estos buques. Los prefieren los que saben viajar.

# LA GRAN FLOTA BLANCA

UNITED FRUIT COMPANY

Departamento de Pasajes:

Prado 84. Teléfono: M-7238

Oficinas Generales:

Muelle de Santa Clara. Teléfono: M-6975

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



# Calendario SOCIAL

## ACONTECIMIENTOS

Die. 23—Conferencia de José Sánchez Arellano, en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, sobre "La anécdota en la Historia".

Die. 23—Reunión del grupo "Les causeries francaises" en la residencia del Dr. Alberto Rocio, hablando Monsieur Pierre Lamerle sobre "Louis XV et ses amours".

Die. 23—Conferencia en el Palacio Municipal, por el señor Joaquín Llaverrías, sobre "Miguel Aldama, o la dignidad patriótica".

Die. 24—Inauguración del Gran Casino Nacional.

Die. 24—Gran fiesta de Nochebuena en el Habana Yacht Club.

Die. 24—Toma de posesión de la Presidencia de la República el Coronel Dr. Federico Laredo Brú.

Die. 27—Concierto de la Orquesta Filarmónica de La Habana en el teatro "Nacional", presentándose como solista la violinista rusa Lea Lutoshutz.

Die. 26—Gran comida ofrecida por el Excmo. Sr. Nicola Nob. Macario, Ministro de Italia y Sra., en honor del doctor Carlos Tabernilla Dolz y Sra., Secretario de la Legación Cubana en Roma.

Die. 29—Conferencia del doctor José Pérez Cubillas en el Lyceum, versando sobre Roosevelt, el New Deal y Cuba.

Die. 29—Presentación de la violinista Lea Lutoshutz en el "Principal de la Comedia", bajo los auspicios del Bureau Musical de La Habana.

Die. 30—Conferencia en el Palacio Municipal por el señor Salvador García

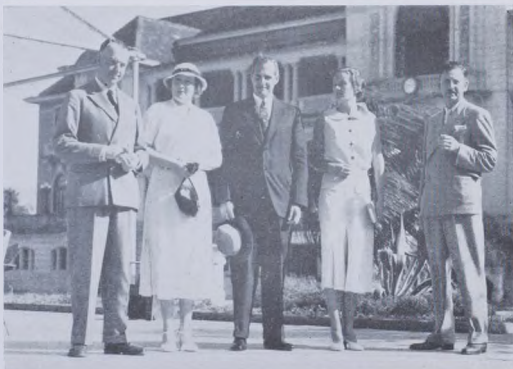
SRA. ADELAIDA DE QUEVEDO DE CASTAÑO

(Foto Menayo)



Agüero, sobre "Lorenzo Meléndez o el negro en la educación cubana".

Die. 30—Recital de piano de la niña



EN EL H. Y. C.

Una foto de Mr. y Mrs. SOPWITH, la máxima figura del satismo mundial acompañados por el ministro inglés, Excmo. THOMAS MAITLAND SNOW y Sra. y el Dr. MIGUEL ANTONIO RIVA.

(Foto Fucasta)

Georgina Lusa Carrillo en Pro-Arte Musical.

Die. 30—Reunión del grupo de "Les causeries francaises" en la residencia del señor Charles Ducotte, hablando el señor Pierre Lamerle sobre "La croisade des Albigeois".

Die. 31—Despedidas del año en el Gran Casino Nacional, Vedado Tennis Club, Jaimanitas Yacht Club, Country Club de La Habana.

Enero 2—Exposición de dibujos y acuarelas del pintor español Mimó Mena, en el Círculo de Bellas Artes.

Enero 3—Concierto de la Orquesta Da Camera, de La Habana, en el Lyceum.

Enero 4—Recital de bailes de Ted Shaw y sus bailarines en Pro-Arte Musical.

Enero 6—Conferencia en el Palacio Municipal por el Dr. Francisco González del Valle, sobre "José de la Luz y Caballero".

OPINION DE LOS HISTORIADORES  
(Cont. en la pág. 62)



EL NUEVO ROTARY CLUB DE MARIANAO

Los rotarios de Marianao, al constituirse, celebraron una comida y baile en el Miramar Yacht Club, que presidieron MILLAS, Presidente del Club; Gobernador del Distrito 25: H. NAVARRETE, el Alcalde Sr. ACOSTA y varias damas, entre ellas, a la derecha, la Sra. SILVA DE MACHADO.

(Foto Fucasta)



# "LA POLAR" TRIUNFANTE



*La fina y delicada carroza presentada por la Cervecería Polar, es exquisitamente elegante. El Jurado calificador, compuesto por verdaderos artistas como Rodríguez Morcy, Maribona, Bens Arante, Baralt y otros, le otorgó merecidamente el Primer Premio y el numeroso público congregado en las calles de Galiano y de San Rafael durante las Fiestas del Centenario, aplaudió con simpatía desde el primer día la original idea, creada y dirigida por el conocido dibujante Osvaldo Farrés, Jefe de Publicidad de tan importante industria cervecera y dirigida su construcción por Aurelio Zeledón. Satisfecha, pues, que sentirse la Compañía Cervecería Internacional S. A., por su valioso aporte artístico a las fiestas del Centenario y que le ha valido la justa admiración del pueblo de La Habana.*

(Foto Fincasta)

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# NOS VEREMOS EN....



## NOS VEREMOS EN...

*El Patio, el restaurant tranquilo y refinado de Prado, eso si es usted su "gourmet". Aquí presentamos a su Chef, DOMINGO GUINO-VART, árbitro de los paladares exigentes si quien un conocido abogado captó con su lente en uno de sus momentos de meditación culinaria.*

(Foto Luis Machado)

## EN EL CENTRO DE LA HABANA

**COSMOPOLITA.**—Sitio de reunión de nuestros abuelos que legaron esa tradición a sus generaciones. Mariscos como especialidad de la casa. En la histórica Acaera del Louvre.

**EL CENTRAL.**—Helados deliciosos. Muy céntrico y bien atendido. Es uno de los mejores sitios para comer.

**LA DIANA.**—Comidas mexicanas. Tortillas, mole, tequila. ¡Lo que usted quiere, chamameo! En Águila y Reina.

**EL PATIO.**—Ambiente distinguido. Tranquilidad para saborear las suculentas comidas que prepara Guinovart. En Prado y Gienos.

**EL INDIO.**—Propio para merendar. Buenos productos por poco precio. En Neptuno 111.

**EL FLORIDITA.**—La famosa barra con el no menos famoso Constante, el mejor cololor de La Habana. Además tiene un buen restorán. Pruebe un día y se convertirá en asiduo.

**PARIS.**—El viejo París de siempre. Vinos añejos para buenos catadores. Comidas finas y reservados discretos.

**NACIONAL.**—Un magnífico grill. Buen bar. Y excelente vista a la piscina.

**EL BOHIO.**—Turistas "aptatanados" al

minuto. Ambiente típico y un cantinero hábil. En la Arenda del Sevilla.

**SEVILLA ROOF.**—El 29 de este mes abre el famoso roof con la pareja de bailes, conocida internacionalmente, Velez y Yolanda a quienes vimos últimamente en varias películas como "Champán Vals". Tocará la orquesta Havana Casino que dirige Tirso Sáenz y nuestra Rita Montaner cantará.

**LA IDEA.**—Coma bien por poco dinero. Tienen buenas ideas para la clientela, cada vez más numerosa.

**CABARET AFRO-CUBANO.**—Ambiente típico, donde se baila rumba genuina. Al aire libre y con muchos turistas.

**FRASCATI.**—Italiano a la orden. Risotto, spaghetti, macarrones como le gustan al Duce.



## EN EL PARAISO DE BERENGUER

*En días pasados se ofreció a la gentil y talentosa actriz argentina, EUGENIA SINGERMAN un simpático homenaje en Río Cristal, al que asistió una nutrida concurrencia que manifestó de esa manera su entusiasmo por ella. Si quien se ha adueñado de la voluntad del público habanero con su arte y su simpatía.*

(Foto Funcasta)

**PLAZA.**—Un roof muy bueno, pero antes haga que Maragato le prepare un cocktail en la barra. Ya nos dirá.

**EL PATIO DEL SEVILLA.**—Lo me-

## SIMPATICO COCKTAIL

*En el Habana Club Bar donde vemos al compañero de la Copa América, el yatisa inglés Mr. SOPS WITH y su encantadora esposa y Lady GUINNESS, joven miembro del Parlamento Inglés; al CONDE DE COVADONGA; a ENRIQUE GAMBÁ; a ENRIQUE CONILL, notable yatisa cubano que recientemente regresó de Europa; a CONRADO MASSAGUER, al Comodoro MIGUEL RIVA, al Dr. ROGAFORT y de pie a RAFAEL POSSO.*

(Foto Funcasta)

DE LA HABANA



# TAMBIEN EN SOUTH BEND INDIANA

Con motivo del cacareado artículo "Latin Are Louzy Lovers", que vió la luz pública en el hasta entonces irrepachable (al menos para nosotros) magazine norteño "Esquire", el director Mr. Arnold Gingrich recibió la siguiente carta, (acompañada de una "muda" página humorística de SOCIAL), en que se tocaba jovialmente el tema:

"En vista del furor que ha provocado el artículo de una reciente edición de "Esquire", titulado "Los Latinos son pijoos amantes", creí que podría interesarle esta adjunta caricatura de la edición de Noviembre de SOCIAL, magazine cubano, que ha llamado mi atención. Por lo que se puede estimar, esta publicación es en Cuba lo que representa "Vogue" entre nosotros.

O. C. DAHLMAN."

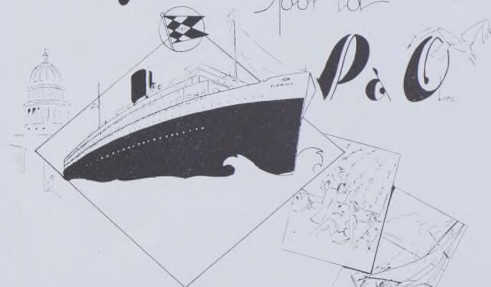
South Bend, Ind.

# SOCIAL

DEPARTAMENTO  
DE CIRCULACIÓN

57, VIRTUDES, 57  
HABANA, CUBA

## Viaje al Norte!



EN LOS LUJOSOS  
y CONFORTABLES  
vapores  
"FLORIDA y CUBA"  
que hacen combinación  
con rápidos trenes  
de la Florida a toda

parte  
del  
Norte

MÁS EFICIENTE...  
MÁS RÁPIDO...  
MÁS BARATO...

PRECIOS

IDA y VUELTA desde la Habana	
MIAMI	\$ 25 <sup>00</sup>
TAMPA	29 <sup>00</sup>
NEW YORK	80 <sup>00</sup>



PENINSULAR & OCCIDENTAL STEAMSHIP CO. PRADOTT HABANA

joreito de La Habana se reúne. Buena música y "niñas bien" que van a bailar.

PRADO 86.—Otta y Gene atienden. Barra espaciosa, un cómodo patio y bebidas buenas.

FLORIDA.—El antiguo hotel sigue ofreciendo sus deliciosas comidas. Pida arroz con pollo.

OLD PONCE DE LEON HOME.—Ar-turo Nespereira es el dueño. Un bar excelente. Muchos turistas van a tomar el Daiquirí. En la Plaza de la Catedral.

RUMBA CLUB.—No es otro que el antiguo Montmartre. Un show atractivo, con las danzas exóticas de Yanya y ambiente alegre.

MITSOUKO.—Popular sitio de reunión. Sin precios para turistas. En San Lázaro y Blanco. Dos shows.

EL BATURRO.—La vieja taberna de la calle Egido continúa ofreciéndonos los mejores vinos. Para masajear, lo que quiera.

EDEEN CONCERT.—Al aire libre. Alegre. Show con muchachas bonitas. En Zulueta frente al Plaza.

TROPICAL BAR.—Fred atiende esta barra. En el Sevilla por Trocadero. Buen sitio para el primer cocktail.

EN EL VEDADO  
PRESIDENTE.—Acaba de abrir su "sal-din", vaya a tomar el te y lo que quiera!

(Continúa en la pág. 53)

OPICINA DEL HISTORIADO  
DE LA HABANA



# GUARDARAYA

FOTOGRAFIA DE LUÍS MACHADO



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Vid. Dos.  
RE. 58279  
Localización:  
HS (Caj. 21)

VOL. XXI.

NUMERO 2

LA HABANA

FEBRERO, 1937



la revista cubana

HUMORISMO AUSTRIACO

# LA MUJER ANTE LA HISTORIA

Por

FREDERIC KARINTHY

(Versión de SOTO PAZ)

LA encontré por primera vez en un tranvía. Era en 1913. Cuando me acerqué a ellas, las dos amigas estaban entregadas a una conversación animada...

—Te aseguro, decía la trigüeña, que si fuera un poco más plegada, caería mejor.

—Pues, chica, yo la preferiría más acampanada, contestaba la rubia. Debí ya de haber mandado a hacerme una, con cuatro botones, y abierta en los bajos.

La segunda vez, las ví en 1914. Recuerdo la fecha exacta, porque era el día de la batalla de Tannenberg. Por la mañana, yo había leído en los periódicos que cuarenta mil rusos habían perecido en la meseta de los Lagos Masures.

—Y te digo que estás equivocada, declaraba la trigüeña, con aire grave. Se pueden hacer las mangas colgantes, pero entonces es indispensable un cintito de cuello. Verás de qué manera alarga la silueta.

—El cuello será muy sencillo, únicamente llevará un vivo rojo, respondió la rubia. Desde luego, que llevaré medias caladas.

Fué el 11 de noviembre, cuando nos

llegó, de París, la noticia del armisticio que ponía fin a la guerra. Una hora después de salir a la calle la edición especial de los grandes periódicos, cruzaba yo por la plaza del Danubio. De pronto, tropecé con las dos amigas y la palabra "París", llegó a mis oídos. Las seguí, pues, con la esperanza de oír nuevos detalles sobre la actualidad.

—Pues, no, querida, no me persuadirás, decía la trigüeña. Los periódicos franceses son muy formales, respecto a esas cosas.

—Imposible, replicaba la rubia. A mí no hay quien me haga creer que se llevarán sombreros de paja, este invierno, aun cuando los mismos periódicos parisinos lo anuncien. Un ribete de paja, acompañado quizá de una cinta de "moire" negro...

La muchedumbre seguía a un jefe republicano. Y las dos amigas, al parecer muy excitadas, se perdían entre la multitud.

—Tú estás completamente loca, gemía la trigüeña. Veo que los principios extremos no dejan de influenciarte.

—Perfectamente, respondía la rubia con ardor. ¡Vivan las piernas al aire! Y puedes estar segura que voy hacerme un "tailleur" de crepé de China. Y apues-

to cualquier cosa que no tardas en rendirte tu también.

La muchedumbre que invadía los "boulevards" aclamaba los Soviets. Los fusiles crepitaban. Alguien exclamó: "¡Evacuad la calle!" Las dos mujeres asustadas, corrieron a guarecerse bajo un portal, pasando ante mí como una tromba.

—Subo corriendo a casa de Hedi, dijo la trigüeña. Mañana muy temprano te lo llevaré todo.

—Bien, ¡pero no olvides el patrón!, respondió la rubia, mientras una bala rozaba su sombrero.

Largo tiempo después las volví a ver. Iban cogidas de la mano, amigablemente, tranquilamente.

—Quizá tengas tú razón, decía la trigüeña, pero plegada cae mucho mejor.

—La campana le dará un aire más elegante, te lo aseguro, chica. Y mandaré hacerla mucho más corta, sin botones, bien "décolletée". En cuanto al cinturón, no lo pondré rojo, pero...

Y no me fué dado, desgraciadamente, saber de qué color sería el cinturón, que en todo caso no sería rojo.

Pero espero saberlo en el curso de la próxima temporada.

(De Die Stunde, de Viena)

OPCIÓN DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

DOCUMENTAL

# LAS CANCIONES POPULARES

Por

PAUL LAFARGUE

(Versión de SOTO PAZ)

M. Gastón Paris escribe, en 1866:

// EL "amateur" a las poesías populares es todavía un original bastante raro de encontrar y cuya pasión poco comprendida es acogida con sonrisas".

Y, no obstante, las canciones que nacen en los labios del pueblo, como las flores que se abren en las ramas de los manzanos, tienen un alto valor histórico a falta de otros; pues, consultándolas, se pueden hallar las costumbres, los pensamientos y los sentimientos de la muchedumbre anónima de la que se ocupan tan poco la historia y las crónicas.

La poesía popular, inculta, ignorante, sin otra regla que su capricho, no preocupándose ni de la escusa ni del hemistiquio, remplazando a menudo la rima por la asonancia, dándola de lado cuando no la encuentra de primer momento, nacida no se sabe dónde, recogida y transmitida oralmente, es la expresión fiel, ingenua, espontánea del alma del pueblo, la confidente de sus alegrías y de sus dolores, el compendio de su ciencia, de su teogonía y de su cosmografía, "la depositaria de sus creencias, de su historia doméstica y nacional", dice M. de La Villemarqué.

"Como yo no sé leer ni escribir, respondía a H. Faurel, un joven raposado de la Grecia moderna, para no olvidar esta historia, he hecho de ella una canción".

La poesía cantada es el único medio que conocen y emplean los pueblos sin cultura, para preservar los resultados de su experiencia cotidiana y los recuerdos de los acontecimientos que les impresionan, y, en suma, a fin de grabarlos mejor en la memoria, acompañan sus cantos con movimientos rítmicos del cuerpo, con la danza. Poesía, música y danza no se disocian en los pueblos no civilizados; están tan íntimamente combinadas que un cantor búlgaro aseguraba a M. Dezon que "la danza es la escuela en la que se perfecciona la poesía búlgara".

Si uno se siente embesado por la insignificancia de las palabras de nuestras óperas y de nuestras romanzas, por contra, nos quedamos asombrados de hallar, en las baladas y otros canciones bailables

*Una bella página de un cubano internacionalizado, marxista de cerebro y corazón: teórico del socialismo y yerno de Marx. Al cumplirse recientemente, veinticinco años del pacto suicida de Pablo Lafargue y Laura Marx, su esposa, con el que rubricaron trágicamente una larga y laboriosa existencia, se han exhumado algunas de las hermosas páginas que escribió el famoso médico santiaguero, y una de las cuales ofrecemos a nuestros lectores.*

de los campesinos y de los artesanos, un relato tan movido, tan abundante en detalles y, a veces, tan energicamente y tan poéticamente narrado.

La literatura oral, y debo de insistir en este punto, no es una obra individual, sino colectiva.

"Una canción, improvisada por el primero que llega, es perfeccionada al azar por millares de improvisadores; nadie aporta a ella su sello y todo el mundo pone allí su palabra; el verdadero autor es el pueblo que la canta, introduciendo en ella cambios sucesivos, para que responda más fielmente a su espíritu".

No se retiene y transmite de boca en boca, durante generaciones, sino porque expresa los sentimientos, las pasiones, los prejuicios y las ideas de los que la salvan del olvido.

La improvisación es cosa común entre los hombres rudos de la naturaleza; en los entierros, en los casamientos, en las fiestas de la agricultura, de los oficios y de la religión, en las largas veladas del invierno, en todas partes en fin donde se reúnan, los improvisadores se encuentran para cantar el acontecimiento del día; cada uno da su estrofa; el poeta oficial de la compañía, de ordinario un mendigo, un sastre o un molinero, guía, ayuda y corrige; si la canción gusta, se repite al día siguiente en la aldea, y, al otro día, comienza su viaje por el país. La multitud anónima es la creadora de la "Iliada", de los "Nibelungos", del "Romanceero", del

"Kalevala", de las grandes épicas, la gloria y la flor del espíritu humano.

La canción popular es esencialmente local; el asunto puede a veces ser de importación extranjera, pero es aceptado y utilizado si converge, si encuadra con el temperamento y los hábitos de los que lo adoptan. Una canción no se impone como una moda en el corte de nuestros vestidos. En los pueblos más lejanos y más diferentes, se han encontrado canciones, leyendas y ceremonias análogas; para explicar esta analogía, algunos sabios han pretendido que habían sido comunicadas de vecino a vecino, o bien que formaban parte del bagaje intelectual de esos pueblos antes de su separación. Se puede, creo yo, dar otra explicación. Los salvajes de la edad de piedra de Europa, como los de Australia y otras partes, tallaron sus cuchillos, hachas y otros instrumentos de sílex de la misma manera; no se puede pretender que hubieran aprendido en la misma escuela, los procedimientos de talla o que se les hayan comunicado mutuamente; la materia a trabajar, el sílex, impuso al hombre el mismo modo de trabajarlo. Cuando los hombres del Norte o del Mediodía, de raza aria o de raza negra, fueron impresionados por los mismos fenómenos, los trajeron en cantos, leyendas y ceremonias semejantes. Las semejanzas que constatamos en las canciones y ceremonias matrimoniales de todos los pueblos de la tierra, no prueban que han sido comunicadas de vecino a vecino; sino demuestran el hecho, por otra parte importante, que todos los pueblos de la tierra han pasado por fases análogas de evolución.

La poesía popular es espontánea y natural; el pueblo no canta sino bajo la impresión inmediata y directa de la pasión; no recurre a ningún artificio; busca, por el contrario, reproducir exactamente la impresión sentida, así los hermanos Grimm han podido afirmar que ellos no pudieron descubrir una sola ficción en los cantos populares, y Victor Hugo lo pudo declarar que no había una sola imagen falsa en la "Iliada". La poesía popular adquiere, por ese carácter de verdad y exactitud, un valor histórico que no puede poseer ninguna obra individual.

# LA PÁGINA

a **CARL BRISSON**, por ser un conocido artista de talento, por ser una buena mezcla de francés y de sueco, por su reciente visita a La Habana en su lujoso yate y por ser uno de los actores de cine más populares de Hollywood.  
(Foto M. G. M.)



a **EMMA BADIA**, por ser una magnífica pianista, alumna graduada del Juilliard Institute de New York, por la labor que realiza al frente de su Instituto Musical y por el éxito obtenido en su reciente concierto en el Hotel Nacional que rubricó firmemente su prestigio de artista.  
(Foto Rembrandt)



a **JOAQUÍN DÍAZ**, por ser el competente y activo Presidente de la Asociación de Comerciantes y Proprietarios de las Calles de Galiano y de San Rafael, por su participación en el éxito de las fiestas para conmemorar el centenario de estas calles, y por sus labores como gerente de los importantes almacenes de "El Encanto".  
(Foto Van Dyck)



a **GUIOMAR NOVAES** por ser una eminente pianista brasileña, por sus éxitos en París y Estados Unidos, por sus estudios con el Profesor Chajfarcely y finalmente por los brillantes conciertos que ofreció recientemente a los socios de Pro-Arte Musical.  
(Foto Godknows)



a **LUCIENNE RADISSE**, por ser una famosa violoncellista francesa, discípula del Conservatorio de París, donde obtuvo el primer premio, por haber actuado como primer violoncello, a la edad de 13 años en el Odión y poco después debutar como concertista en Mont-Carlo, por sus actuaciones en la pantalla con Lugnet; por sus incontables torneos de conciertos por Europa y América; por ser además una bellísima mujer y una depositaria inatigable y por el éxito de su último recital con la Orquesta Filarmónica en el Auditorium, donde interpretó el concierto en la menor de Saint-Saens y la Suite de Caix D'Herveyols.  
(Foto Díaz)

Proclamamos  
dignos de esta  
página de  
honor, plana de  
la suerte

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADO  
DE LA HABANA



# ULTIMAS POESIAS

DE \_\_\_\_\_

E M M A  
P É R E Z  
T E L L E S

## SOLEDAD

A esta tierra sin caminos  
no pueden llegar vocablos.  
No oigo a remotos espejos  
contarse que me he fugado.

Cuelgan de mis labios fríos  
todos los gestos ahogados.  
De andar con guantes de sombra,  
ya no me encuentro las manos.

Aquellos negros vestidos  
las axilas me quemaron.  
¡Cuánta primavera vino  
¡y yo sin vestidos blancos!

Las aguas duras del río  
llevan luceros ahogados.  
Con nombrarte, le abriría  
al silencio los costados.

Pero no traje tu nombre  
a estos sitios apagados.  
Mis cabellos de ceniza  
el viento se está llevando.

## LA RESPUESTA IMPOSIBLE

Tus palabras cayeron  
como árboles talados  
y tenía que acarrearlas  
con mis brazos partidos.

Allí estaban, enormes,  
tapando el horizonte.  
La sangre regresaba  
en desbordados ríos.

No me quedaban fuerzas  
para alzar en mis manos  
ni una brizna de yerba  
y allí estaba el castigo  
de los troncos pesados,  
amontonados, negros,  
haciéndome palpar  
lo inútil de los gritos.

Pero cubrió mis hombros  
un silencio tan grávido  
que de pronto los árboles  
fueron dedos de niños.

Y ni entonces me pude  
sonreír de tus palabras:  
ellas tenían poder  
y golpes de martillo  
y yo—el yunque—era sólo  
de cristal refractado.

Vi descender mi voz  
como carpa de circo  
cuando cortan las cuerdas  
los cuchillos del viaje.

Así la abandoné,  
con el rostro escondido.

## ESTE AL RECUERDO DE UN INVIERNO

Por caminos despiertos  
en negros olivares,  
te llevaron dormido  
entre carabineros.  
No te viajaba el sueño  
ni un arroyo de sangre  
pero goteaban sangre  
tus ropas de viajero.

Haciéndote una almohada  
de apretados sollozos,  
la otra mitad de amor  
de nosotros pequeños  
dejó que se fugara.  
la juventud—la corza—  
en busca de mejillas  
traslúcidas de ensueños.

Llegó el siguiente día  
marcando huellas hondas  
de sus zapatos grises  
en el aire de hielo.  
Mujeres con rosarios  
nos dictaron adioses  
a los que se mezclaban  
cantinelas de rezos.

Pasó con sus cuchillas  
—talándonos infancia  
en bosque de temblores—  
el viento del misterio.  
Acaso presentimos,  
padre, que te llevabas  
todos los mazapanes  
en tu cofre de muerto.

## L L U V I A

La tarde está fregando  
con cepillos de lluvia  
techos rojos y verdes  
y hojas de álamos viejos.

Con su delantal gris  
se asemeja a una nurse  
que bañara al paisaje  
como a un niño de pecho.

Abril cose y cosece  
con largas hebras de agua  
la ropa desgarrada  
del vagabundo viento.

Es absoluto el gozo  
del camino engañado:  
ahora sin sed; mañana  
nuevamente sediento.

## CAROLA GOYA

Una gentil danzarina de bailes españoles, tan  
hermosada con su arte y con España que, siendo  
americana cambió su propio nombre por el apellido  
de Carola Goya. Hoy de regreso a New York,  
fascinada por las bellezas de España, recuerda  
muchas de ellas a simplex recuerdos, comenta  
entristecida, los sucesos que casi le hacen sentir  
un poco alejados sus españolismos sentimientos.

(Foto Leon Elbrin)





—Pero, mira tío. En mi caso, ella me ha jurado que no ha pensado nunca en mi dinero....

# De la reorganización que experimentó el "Papel Periódico" desde 1797, con otras noticias muy dignas de recordación

## Por CRISTÓBAL DE LA HABANA

**A**l reorganizarse en 1797 el primer periódico literario publicado en Cuba, o sea el "Papel Periódico de La Habana" del que dimos a conocer en los "Recuerdos" del pasado mes sus inicios y primitivo desenvolvimiento, se redactó por la "Sociedad Patriótica de La Habana", a cuyo cargo está desde 1793 la dirección y administración del periódico, un reglamento que contenía las obligaciones del impresor, que lo era don Francisco Seguí, así como también otro reglamento que determinaba las obligaciones del diputado que se hallaba de mes.

Desde el número 31 del año 1797, se puso a la cabeza del periódico el nombre del diputado redactor del mes. Durante ese año compusieron la diputación los siguientes señores: enero, Alonso Benigno Muñoz; febrero, Tomás Romay; marzo, Juan González; abril, Antonio Bolobodo; mayo, José A. Caballero; junio, Domingo Mendoza; julio, José Antonio González; agosto, Agustín de Barra; septiembre, Nicolás Calvo; octubre, Juan Manuel O'Farri; noviembre, Francisco de Arango; diciembre, José Arango.

El diputado para el mes de diciembre tenía la obligación de formar la "Guía de Forasteros de La Habana", publicándola también bajo los auspicios de la "Sociedad Patriótica".

Además de los redactores que ya hemos citado en éste y el anterior "Recuerdo", debemos mencionar a los siguientes intelectuales de aquella época que, entre otros, colaboraron en el "Papel": José María Peñalver, José Anselmo de la Luz, M. García, J. B. Galainena, Rafael González, Antonio del Valle Hernández, J. Santamaría y Manuel de Zequeira.

Para la colaboración espontánea y comunicaciones del público con el periódico, existía una "caja", a manera de "cepillo de ánimas", en que se celaban los artículos, poesías, cartas, etc., estando a cargo del redactor de mes la selección del material publicable.

La "Sociedad Patriótica" ejercía sobre el "Papel", mediante una comisión nombrada al efecto, severa censura literaria, por semestres. Entre estas censuras luce resaltar Baeñiller y Morales las pronunciadas por el conde de Montalvo, Andrés Jafreguí, Pablo Boloz, Francisco Filomeno y otros, en todas las cuales se recomendaba a las diputaciones que tratasen de asuntos de utilidad inmediata al país, principalmente a la agricultura.

Nombrado en 1809 redactor el "Aviso", Tomás Agustín Cervantes, introdujo notables reformas en el mismo, tanto en la parte literaria como en el orden económico, logrando elevar el número de suscriptores de 277 a 500 en noviembre de 1810. Suprimió la "caja" o "cepillo" de colaboración espontánea, "que se había convertido en un depósito de libros infamatorios"; fijó el valor del diario en 14 reales mensuales y logró la prohibición de que en los anuncios de remates de fincas se

expresase el nombre de sus dueños a menos que expresamente lo determinase el tribunal.

En 1812 se realizaron otras mejoras, entre ellas la de tipos nuevos y el aumento de un pliego en lugar del medio, por sólo un real más, o sean 15 mensuales. Desde ese año se imprimió en los talleres de Arazoa y Soler, donde editaba también la "Sociedad" su "Diario" y la "Guía de Forasteros", por lo que aquellos señores lograron autorización para llamar a su establecimiento tipográfico: "Imprenta de la Sociedad Económica".

En 1825 el número de suscriptores llegó a 987, 836 de La Habana e Intramuros, a dos pesos, y 151, de Extramuros, a dos pesos dos reales, con un producto total de \$2,011, 6, a lo que es necesario agregar el importe de los anuncios, que fué de \$50,00.

La desaparición definitiva del "Diario de La Habana", continuador del primitivo "Papel Periódico", ocurrida, como ya expusimos, en 1848, se debió a haber obtenido don José de Arazoa, que en esa fe-

cha lo redactaba, licencia para imprimir la "Gaceta" oficial del Gobierno. Refiere Baeñiller que después de 1848 "varias veces ha intentado renacer el "Diario" de sus cenizas, pero la vuelta a desaparecer con más o menos fortuna en sus apariciones".

Si en el Prospecto que figuraba en el primer número del "Papel Periódico", ya transcrito por nosotros, se indicaban los propósitos que con su publicación perseguían los fundadores del mismo, aquellos fueron ampliados en 1792 y expuestos en un "Discurso sobre el Periódico", que fué inserto en el número 11, del domingo 5 de febrero de ese año.

Entre esos nuevos propósitos figuraba de manera especial la crítica de costumbres: "Atacar los usos y costumbres que son perjudiciales en común y en particular; corregir los vicios plañidos con sus propios colores, para que mirados con horror se detesten, y retraer en contraposición el apreciable atractivo de las virtudes, serían en mi concepto unos asuntos muy adecuados al objeto del "Periódico". Se incita inmediatamente a los literatos para que envíen al "Papel" artículos de los diversos, pues "con el tiempo tendrían sin duda la satisfacción de ver alguna emienda en las costumbres o vicios contra que declaman, o la de entretener con utilidad, instruir o adelantar en otras materias de carácter estimable que quisiesen tomar por asunto. Siempre se sacaría alguna ganancia, y cuando menos obtendrían justamente el aprecio y gratitud del público uno ciudadanos cuyos discursos conspiraban al común beneficio".

Efectivamente, el curioso investigador de nuestras costumbres puede encontrar material abundantísimo sobre éstas, y su crítica, en las colecciones del "Papel Periódico" que se conservan en la Biblioteca Nacional, en la Sociedad Económica de Amigos del País y en algunas bibliotecas cubanas particulares, principalmente las de los señores Mario Sánchez Roig y Francisco de P. Coronado.

En el primer estudio literario e histórico por nosotros redactado, y que conservamos inédito, expresamos que para encontrar los orígenes de nuestra literatura de costumbres tenemos que remontarnos hasta el año 1792, y en las páginas del "Papel Periódico" descubrimos los primeros artículos escritos en Cuba sobre costumbres cubanas, los que nos permiten conocer el carácter, los gustos, los defectos, los males, los vicios de aquella época, su movimiento social, sus necesidades.

No son únicamente los articulistas los que realizaron en el "Papel Periódico" la crítica de costumbres de la sociedad cubanera de la época, sino también los poetas.

A quien desea noticias sobre las poesías del "Papel Periódico", le remitimos al estudio de José María Chacón y Calvo, "Los Orígenes de la Poesía en Cuba", obra que él divide en dos grandes grupos; las

(Continúa en la Pág. 63)



Modelo de las tarjetas que con motivo de las FIESTAS DE FEBRERO 1937, organizadas por el Departamento de Turismo del Municipio, han sido colocadas en los más importantes edificios públicos, monumentos y fortalezas de nuestra Capital, con leyendas alusivas a la historia de cada uno de ellos, redactadas por el Historiador de la Ciudad, nuestro compañero Emilio Roig de Leuchterring.

## DE LA COLECCIÓN MASSAGUER



*Inutilizado en un combate el navio "Africa", capitana de la escuadra española al mando del Almirante D. Andrés Reggio, por disposición de éste es reducido a cenizas en la costa de la Isla de Cuba, para que no sea presa de los ingleses. (Año 1748).*

(Grabado antiguo, Litog. de J. J. Martínez, Madrid)

*Vista del cementerio general de la ciudad de La Habana.*

(Plantel. Litog. de la Real Sociedad Patriótica)



2 GRABADOS DE 1830

# EL CUBANO ¿ES, REALMENTE, DESINTERESADO?

Por  
ROIG DE  
LEUCHSENRING

¿CUAL es la máxima virtud del cubano?

El desinterés, según opinión unánime de cuantos, nacionales o extranjeros, han estudiado nuestro carácter y hábitos.

Y hasta crítico tan severo como Francisco Figueras, al referirse en el capítulo "Virtudes y Vicios", de su aunca bastante celebrada obra "Cuba y su evolución colonial", al desinterés, afirma que "es la nota sobresaliente de las cualidades afectivas del cubano", y agrega: "conducido éste muchas veces a la barra para responder a graves imputaciones de indolencia, ineptitud mercantil, falta del sentido del ahorro y algunas otras de no tanta publicidad y significación, el desinterés que ha ocupado el banco de la defensa, ha arrancado casi siempre a los jurados un veredicto de inequivalencia". Y considera tan limpia y pura en el cubano esa virtud del desinterés que, dice, además de haber sido por ella absuelto de los vicios anteriormente señalados, también han conseguido en ocasiones "que se declaren como virtudes algunas otras de sus cualidades que por exageración habían dejado de ser virtudes; así resulta con la liberalidad, no bilisima disposición del ánimo, que desbordada en su cause racional, no merece otro nombre que el de prodigalidad, y con la limpieza, que excedida se convierte en grosería".

Y no sólo encuentra el desinterés, "usual aconcente en otros pueblos y regiones", en la clase alta y adinerada de nuestra sociedad, sino que lo registra en todas, y hasta de manera sobresaliente en la clase pobre.

Muy de veras lamentamos hallarnos ahora en completo desacuerdo con el insigne crítico a quien no hemos escatimado nuestros elogios e identificación en otros muchos de sus juicios sobre el carácter y costumbres cubanos, pues opinamos que nuestro tan ponderado desinterés lejos de ser una virtud que atenúa y disculpa otros vicios, es un defecto resultante de otros defectos, y el cubano un egoísta y no un desinteresado.

Y lo explicaremos. Ese desinterés que como bien observa Figueras se manifiesta en todas nuestras clases sociales, y aún más en la clase pobre, es consecuencia del hábito eriollo de vivir al día, de su despilfarrar, de su falta de ideales, de su carencia de iniciativa individual y de su espíritu de empresa. Es desinteresado y prodigo con los demás porque lo es consigo mismo, porque es marrirote; da a los otros su casa y su mesa porque ha utilizado o utilizará la casa y la mesa de los otros; no estima el dinero sino para despilfarrarlo, porque procura conseguirlo de la manera más cómoda y fácil, porque tiene como lema en la vida "el máximum de goce y el mínimum de esfuerzo".

Desde los primeros tiempos de la colonización, la clásica arrogancia española impide al conquistador trabajar, porque el trabajo lo considera un bajo y despreciable menester, propio de seres inferiores. Y por ello, busca quienes lo trabajen, primero los nativos siboneyes y taínos, después los negros esclavos. Y a unos y a otros los trata con desenfrenada crueldad, hasta hacer desaparecer a los primeros, y si a los segundos no los aniquila es única-

mente para no perder el valor material de la "cosa", que compró para sus servicios y explotación.

La vida en Cuba desde los días iniciales de la colonización es una lucha encarnizada de egoísmos, en la que se muta por la posición y disfrute de puestos, privilegios, riquezas; se gasta más de lo que se tiene; se despilfarrar lo fácilmente adquirido; se roba la mujer o la hija del vecino, utilizando para ello cualquier procedimiento, el crimen inclusive. No existe el desinterés; sí, el despilfarrar. El monopolio y el contrabando crean una casta de explotadores que luchan entre sí por gozar de estos privilegios y oprimen a la mayoría de la población. Este mismo estado de infelicidad en que vive la clase explotada, le hace odiar el trabajo y considerarlo como una desgracia, como un medio de mal vivir, procurando, por tanto, realizarlo con el menor esfuerzo y para los fines únicos de lograr el sustento, ya que le será imposible el progresar, ahogada por el poder abusivo de gobernantes y mercaderes. Y los miembros de esta clase explotada se ayudarán mutuamente, no por espíritu de desprendimiento y desinterés, sino por solidaridad en la desgracia y como resultante de ese mismo infortunado modo de vida creado por la explotación de los poderosos.

Proceso análogo se desenvuelve durante toda la época colonial, cuando ya la población eriollo blanca ha crecido constituyendo mayoría sobre la blanca española.



DE CUBA

Portada del libro, dedicado a Cuba, que acaba de publicar SYDNEY A. CLARK, con elogiosa aceptación de la crítica.

De una y otra se forma la clase de explotadores, uniéndose al español el cubano españolizante y consagrándose ambos a disfrutar de privilegios y monopolios en perjuicio de la clase cubana blanca desahogada y de la negra esclava o liberada más tarde. El desinterés sigue siendo despilfarrar o acomodamiento a ese triste mal vivir al día de los menesterosos solidariados.

Sólo la decoración y los actores fueron variados por la República, pero no el drama. La trata y la esclavitud se han mantenido, si no con Africa, sí con Jamaica y Haití, en perjuicio del trabajador nativo y extranjero y en beneficio del extranjero y el eriollo capitalistas, asociados a políticos y gobernantes. Y el cubano, como su abuelo español, sigue viendo al día y sigue siendo, por ello desinteresadamente... despilfarrador; procurando el trabajo cómodo y fácil que le permita sin ninguno o muy poco esfuerzo satisfacer sus necesidades y goces del momento; y en esto sí es prodigo y generoso, porque al vecino o el amigo y conocido lo ha de ser con él.

Pero lo que nunca ha estado dispuesto el cubano a compartir con otro ni a cederle a otro son las fuentes productoras de ese vivir cómodo y fácil; por el contrario, las disputará con ferozidad cuando se trate de quitárselas o pondrá en juego todos los medios de la astucia, el engaño y la doble para tratar de arrebatárselas al amigo o al pariente inclusive, y jamás hará coparticipes a otros de su negocio, a no ser con la idea preconcebida de que el otro trabaje para él y le resuelva las dificultades que él no puede solucionar.

Seremos duros en nuestro juicio, pero justos, sin que creamos pecar de exagerados. ¿Conocen los lectores algún cubano que le haya regalado su puesto a otro, quedándose él sin ninguno? Seguramente que no. Pero, en cambio sí conocerá muchos cubanos que le han "hecho la cama" a su amigo para quitarle el puesto que desempeña. No menos se manifiesta esta falta de desinterés, este egoísmo, en la vida de los negocios, y en ello se ha apartado el cubano de la generosidad habitual del español indiano con su compatriota inmigrante también. Y así como es norma habitual de la clase española comercial interesar en su negocio, a sus empleados, aun al pobre farraquicho que entró en la casa barriendo suelos y fregando platos, hasta hacerlo socio y dejarle el negocio cuando él se retira a la Península; de modo muy distinto, está por nacer el cubano comerciante o industrial que haya asociado a su compatriota eriollo, viejo empleado de la casa y a él unido por lazos de amistad, de servicios, de identificación y parosismo. El siempre seguirá siendo dueño, y dueño único, y lo será, en un rasgo de "loca" generosidad... repartirá por Noche Buena o fin de año un aguinaldo entre los empleados o un tanto por ciento de las ganancias... confesadas para estos altruistas fines y muy distantes desde luego, de la ganancia real de las utilidades efectivas del año.

Confirmando este juicio que hemos hecho, se registra por otra parte, lo difícil que es mantener y conservar la unión y solidaridad entre los cubanos asociados en cualquier empresa o negocio. Mientras

(Continúa en la Pág. 59)



—Estoy indecisa, macherie. Si mucho me tira este de dogaresa, creo que me cae mejor el de pierrette....

# CUENTOS DE NUESTRO CONCURSO

## E L N I Ñ O

Por

JUAN DOMINGUEZ ARBELÓ

Lo agarró con aquellas manos crispadas como zarpas de fierro joven; lo estremeció y le lavó el espadín en el pecho; luego, casi rabioso, pisoteó el muñeco de serrín... ¡Oh, su boca violenta como una insinuación satánica! ¡Oh, sus ojos estúpidos! No parecía de un niño aquella carejada que debió explotarse en la tumba de su madre. Eran los ojos, la boca y hasta la conciencia de su padre y yo sufría creyendo excluída a mi hermana de su propia generación porque nada tenía de ella aquel muchacho. Para mí era un fenómeno antinatural que sólo los elementos de la personalidad paterna ingresaran en el germen de aquella criatura. Ella había sido una santa aun al morir aquella tarde bajo el arma criminal de su marido violento, que la hizo pasar un vía crucis de diez años y la crucificó después. El niño, me decía, es la ciente de la emal la libró la muerte...

—Tienes los mismos instintos criminales de tu padre—le dije, repitiendo la frase que me inspiraban sus seis años; el único que podía decirle abogada por una repulsi6n extraña que me subía a la garganta en cada encuentro con él.

Desde aquella tarde del crimen, muy niño aún, lo empujé hacia mí el destiao. Era su tía y lo llevó a mí casa mientras su padre iba a la cárcel. Había envidiado sin hijos y confieso que me alegré un instante ese día, pero inmediatamente medi el valor de mi libertad y sólo por no unir a los comentarios mi nombre acepté lo irrevocable. El muchacho me creó antipático al momento no sé por qué, pero, no lo miraba una vez sin que evocase al criminal. Era inteligente, pero, de peculiar demasiado silencioso y yo creíedo parecían gozarse en sus maldades cuando me acercaba a él necesariamente aunque lo

esquivaba, si estaba tranquilo inventaba algún mal al verme siempre.

Su padre, después de algún tiempo, empezó a escribirle al niño enviándole juguetes que compraba o hacía en la prisión; el muñeco y el espadín aquel, regalos suyos fueron, propios del carácter viscoso del niño. A mi nunca se atrevió a dirigirse; en alguna carta del niño que le me recordaba, sin embargo, renegando de su vida entre seres peores que él; pero yo no podía erocer en esa bondad pasajera que se produce en esas fieras cuando están enjauladas o heridas y no pueden aecerar.

El niño no había aprendido a leer—me apenas está ahora, pero nada preveía para el muchacho y tenía los incidentes escolares. Así, sin leerlas,—no lo hacía por él porque ningún gesto cariñoso me inspiraba—guardaba las cartas, no sé dónde, nunca le hizo delante de mí, aunque sí las contemplaba largamente, en silencio y casi con ternura...

Aquella noche no comí; no sé si la reacción ante el gesto del muchacho con el muñeco soliviantó tan fuertemente mi temperamento, pero, invertida interiormente, la aversión al niño se convirtió en aversión a todo. Mandé su comida a su habitación como siempre y fui hacia la sala, junto al jardín, abriendo un libro en espera de Servio.

Los libros me bastaban; Servio, que había sido un trota mundos, era más expresivamente narrativo. Sus historias eran historia suya y evocaba magistralmente al París que apenas entrecví en mi cortísimo viaje de "luna de miel". Con la herencia de mi esposo avaricioso pensaba

ir de nuevo y Servio me acompañaría; pero, ¿por qué—me preguntaba—no me haría seriamente aquellas proposiciones honorables que insistuaba?... Hasta para ello creía un toro a mi sobrino. Pensaba en eso porque lo insoluble impone el silencio mental, un silencio tan propenso a la traición de los labios que aquella misma noche, saltando amenazadoramente sobre mí el gánglio de los años, afronté el problema:

—A cierta edad ganamos en derechos lo que perdemos en deberes, amigo Servio,—le dije—la nuestra nos permite franquear... No sé si me equivoco, pero creo que usted siempre ha querido decirme algo definitivo en cuanto a nuestras relaciones... ¿Ya no somos unos niños?

—¡Niños!... ¿y el niño?—dijo levantándose raramente excitado. Yo, extrañada, volví el cuerpo hacia él por toda respuesta. El pareció arrepentirse de su gesto un tanto absurdo; se sentó de nuevo continuando sin titubear:

—Querida, es un atrevimiento, pero siempre me ha detenido en mis intenciones nobles esa cierta aberración suya en relación con su sobrino.

Me ardió la sangre convencida otra vez de que el niño era mi desgracia y lo tenía en los ojos como un fantasma cuando repliqué:

—Usted no lo conoce; ese niño es la esterocopia moral de su padre; yo lo agarré desde muy pequeño y me dió la razón del retoño de la fiero.

—Las autogestiones las injertamos y las cultivamos inconscientemente en los niños. En la idea que nos hacemos de ellos caprichosamente, moldeamos sus caracteres. Usted no le ha dado oportunidad de ser mejor seguramente.

No supe rebatirle y no sé tampoco por qué otros caminos se bifurcó el diálogo, pero sí sé que al separarnos quedé atormentada, extraviada dentro de mí misma.

Pasando por la alcoba del niño casi no podía creerme de que no escuchaba faltas graves, tal como siempre hacía. Me decidí. Estaba levantado mirando por la ventana hacia el jardín. ¿Tamarita la evasión—me dije—, como yo, acaso su padre y hasta el sisoante que más allá de nosotros se agitaba junto al corralajo de la jaula? Los oniceros parecen revelarnos nuestra condición de seres libres y no me disgustó el muchacho. (Yo instituiría el premio a la evasión en la propia condena y pondría por ejemplo de la sociedad al

(Continúa en la Pág. 59)

### EXPOSICION

RUFINO TAMAYO, notable pintor mexicano, bien conocido en New York donde reside, que ha hecho una interesante exposicion de veinte y cinco cuadros y siete dibujos en la Julien Levy Galleries, de la Madison Avenue a la que invito un grupo selecto de escritores y artistas. "R. T." se dispone a ofrecer otra exposicion en la Howard Butzel Galleries de Los Angeles. Ofrecimos a nuestros lectores la foto de una de las obras "Fuerzas". "Vuelo Feliz", que ha sido una de las más elogiadas por la critica newyorkina. (N. P. A.)

OPIC (Foto Chilosa) 05  
DE LA HABANA



# ENTRE ARTISTAS



**DALIA ISIGUEZ**

Que se encuentra actualmente en gira artística por la América, la ofrecemos en esta foto brindando meriendas a los niños del Paucicultorío de Lima, después del recital poético que les ofreció

(Foto Vargas)



**AUGUSTO ORDÓÑEZ**

Antiguo conocido de los amantes del canto, que se encuentra entre nosotros obteniendo aplausos en los escenarios y telejornales y cartas en las estaciones de radio, desde donde pueden oírlo sus fanáticos.

(Foto Handel)



**JOVEN ARTISTA**

**CARMEN CRUZ ORTEGA**, alumna del maestro Falcón que se presentó en un recital de piano, recibiendo entusiásticos estímulos para su talento musical.

(Foto Victor)



**ENRIQUE HERRERA**

Es un simpático actor cubano que está en México trabajando y quien se propone visitarnos en breve.

(Foto Hollywood)

**ESPERANZA IRIS**

La emperatriz de la ópera, favorita de los habaneros, cuyas recientes presentaciones en nuestros escenarios, en combinación con su film hispano "Mater Dolorosa", ha servido para comprobar el cariño y admiración de su público.

(Foto Chlosa)



**ESCULTOR**

**BENITO PAREDES CONDE**, joven y notable escultor de quien publicó SOCIAL, en pasados números, una interesante cubeta del poeta Hernández Matos.

(Foto Diago)



## CUENTO EXTRANJERO

## EL AUTOR NOVEL

Por CLEMENT VAUTEL

El editor Latéigne no tenía competidores para difundir sus novelas: en ocho días hacía una celebridad de un desconocido.

Era inútil que un autor popular, impuesto definitivamente, le presentara un manuscrito.

—¡No!—los decía Latéigne invariablemente—. No me interesa. Prefiero editar obras de autores desconocidos. Con ellos, todo me es posible prometer al público: "... que ese desconocido es un nuevo Pierre Loti en gestación; o que es un talento que tiene mucho de D'Annunzio, de Stefan Zweig y de Gómez de la Serna, o etc..." El autor novel tiene para el público más probabilidades de éxito que el escritor famoso que el público ya conoce hasta el cansancio. Todo depende, naturalmente, de un programa de hábil publicidad.

Los éxitos insuspechados de Latéigne probaban que su teoría no era errónea. Así es cómo vimos libros—que suponían que debían terminar en el oscuro ambiente del depósito de los desperdicios—llegar a tirajes realmente fabulosos, gracias a la habilidad del audaz editor.

Recordamos algunos acertados de su última colección:

"Voluptuosidades Ideales". (Confesiones de un muchacho de 14 años).

"Primeros Pasos". (Sonetos de un señor de 90 años, premiado por la Asociación Nacional de estímulo a los autores noveles).

"La tía de Mauricio". (Novela de un negro albino).

"Los placeres de la obesidad". (Memorias de una mujer que pesaba 130 kilos).

Como podrá observarse, el editor Latéigne siempre protegía a autores fenómenos: la edad, el color, el peso y hasta el mismo físico de cada uno de ellos le permitía organizar un sistema de publicidad que diera buenos resultados. Pero, en cierta oportunidad, el editor despreció que debía cambiar de procedimiento; era necesario dar con algo más novedoso para atraer al público. Contemporáneamente a esta inquietud, conoció un escritor normalmente constituido: cuerpo perfecto y moral sin lagunas; de unos treinta y cinco años, ni grueso ni delgado. Latéigne le hizo imprimir sus "Amores Ingenuos". Para que el mundo conociera el primer trabajo literario de su "hallazgo", Latéigne no reparó en gastos. Contrató aeroplanos para que volaran sobre París escribiendo el título de las novelas en cada columna de columnas de humo espeso; organizó espectáculos gratuitos; grandes bandas hicieron jiras por las provincias seguidas por vocedores que anunciaban el título del volumen y el nombre del autor. En los hoteles y pensiones no había indio que no encontrara una cartulina pequeña, debajo del plato, en la que había impresas dos palabras misteriosas: "Amores Ingenuos". Todas las noches la publicidad luminosa de la Torre

Eiffel encendía, con grandes caracteres, el obscuro signo litúrgico. Como si esto fuera poco, Latéigne había equipado a millares de hombres-sandwich. También lanzó a la venta un perfume, un "fox", un par de ligas, una marca de cigarrillos, un aperitivo, un purgante, etc. Todo con el sugestivo título de "Amores Ingenuos".

Consecuencia: el público arrebató las primeras ediciones que salieron a la calle. Pero el éxito fué momentáneo, a muy corto plazo, puesto que a las dos semanas ya nadie se preocupaba por los "Amores Ingenuos". A duras penas la novela había llegado a los 200,000 ejemplares. Ante este magro guarismo, Latéigne, el mago de las ediciones fabulosas, pronto perdió el apetito por la preocupación.

—Estaré envejeciendo!—se preguntaba a menudo—. He confiado demasiado en "Amores Ingenuos", y el fracaso ha sido completo. No cabe duda: debería dar con un nuevo sistema de publicidad para que mis ediciones lleguen a los 500,000 ejemplares.

\*\*\*

Al mes siguiente del fracaso de "Amores Ingenuos", en la oficina del desgraciado editor, se presentó el joven literato Felipe Paturon con un voluminoso manuscrito bajo el brazo. Apenas estuvo en presencia del empresario, el joven escritor dijo:

—Le traigo una novela y una idea.

—¡No me interesan las novelas con ideas!—fué la respuesta de Latéigne.

—Cálma, señor. La idea no está en la novela. Pero podría servir para difundirla.

—¡Ah! Eso es otro asunto—exclamó el editor interrumpiéndolo—. Puede interesarme; venmos de qué se trata. Sea breve, porque no tengo tiempo para perder.

—Se lo diré en cuatro palabras—contestó Paturon con la seguridad del que sabe lo que dice.—¿Qué piensa usted de un delito? Si, sí; de un delito sensacional, cometido por mi quince días antes que se ponga a la venta mi novela titulada "El hombre que yo maté".

—Confieso que la idea no es mala. Pero... usted...

—Tranquiliése. Para llevar a la práctica esa idea no tengo necesidad de añadir a nada. Lo que ocurre es que un amigo mío está cansado de vivir y quiere suicidarse. Para ayudarme consultó en el ministerio en forma tal que dejó su nombre a un delito. Al encontrarse el cadáver yo huí. En seguida la policía sospechó de mí y será perseguido. ¿Qué ocurrirá entonces? Lo de siempre: artículos sensacionales en la primera plana de todos los diarios; mi fotografía publicada en todas posiciones y tamaños; comenzarán a tejerse las historias más descabelladas sobre mi personalidad, pasado y futuro. Por fin, dejaré que me prendan. Contemporáneamente a mi captura, "El hombre que yo maté" será lanzado a la venta. Luego será juzgado

por la Corte de Assises y, como siempre ocurre con los inocentes, será condenado a muerte. Sólo cuando se dé a conocer el día exacto en que será ejecutado, intervendrá usted dando a conocer un documento que le entregaré previamente. En ese documento, mi amigo explica el por qué y cómo se ha suicidado.

Observando el efecto que producían sus palabras, Felipe Paturon agregó, emocionado:

—¿Qué le parece? ¿No es una idea magnífica la que le propongo? Estoy seguro de que mi nombre pasará a la posteridad...

—¡Ya lo creo!—admitió Latéigne—. Deme su manuscrito. Lo entregare a talleres ahora mismo. ¡Dígame a su amigo que se suicide cuanto antes! ¡A más tardar dentro de quince días! Si tal cosa ocurre, señor Paturon, le garantizo que obtendremos un éxito digno de pasar a la historia.

\*\*\*

Los sucesos se produjeron tal como Felipe Paturon los había planeado. Su amigo se pegó un balazo en el pecho, dejando las modificaciones y rastros que hacían pensar en la posibilidad de un crimen. Pero antes de que el desdichado se marchara del mundo de los vivos, había preparado un documento en el que daba a conocer todos los pormenores del suicidio. Este documento fué entregado por Felipe Paturon al editor Latéigne, quien debía darlo a conocer en el momento oportuno.

El joven escritor, presunto asesino del hombre hallado sin vida en un departamento próximo a la iglesia de Nuestra Señora, huyó de París. La policía lanzó tras él sus mejores subversos. Los diarios se encargaron de relatar el supuestamente crimen en un escándalo formidable. Se tiraron ediciones especiales. La radio propagó a los cuatro vientos los pormenores del crimen y los detalles de la fuga de Felipe Paturon.

Cuando el fugitivo fué arrestado, "El Hombre que yo maté" salió a la venta. Los reporteros asaltaron a Latéigne en busca de noticias sensacionales. El editor, con tono lapidario, replicó sentenciosamente:

—Felipe Paturon es un ente peligroso, el que debe ser ajustado por el peso de la Ley por haber cometido un crimen inico.

El éxito del plan concebido por Felipe Paturon fué completo. Todo el mundo compraba el volumen del hombre que iba a probar en carne propia la hoja de la guillotina. Cuando el joven Felipe Paturon fué condenado a muerte, el número de ejemplares vendidos llegaba a 400,000. El día anterior de su ejecución pasaban los 500,000.

Pero Latéigne se cuidó muy bien de dar a conocer el documento revelador. Cuando leyó en los diarios la descripción de la ejecución del desdichado Paturon, la forma en que el joven autor había pasado las últimas horas, la jovialidad de que hizo gala hasta el momento en que iba a ser ajustado, el editor no tuvo ni asomo de remordimiento. Todo lo contrario. Mientras se frenaba las manos con la satisfacción de un comerciante feliz, el hábil editor murmuró para su fuero interno:

—Bueno; ahora iré a visitar al presidente del Tribunal y le entregare el documento. El error judicial se convertirá en un nuevo motivo de publicidad.

Y tomado el auricular del teléfono exclamó: DOCUMENTAL  
—¡Hola! ¡Talleres! ¡Impriman inmediatamente otros 100,000 ejemplares de "El hombre que yo maté"!



—Imposible, Chepin. "Ahorita" empieza la cuaresma,  
y mi confesor es de lo más preguntón....



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Una foto inédita de la tumba del glorioso apóstol y poeta José Martí, en Santiago de Cuba.

(Foto Leon Dediot)

## "LA TUMBA NUM. 134"

Por PEPE GÓMEZ SICRE

(Para Fina García Marruz)

"MARTÍ: LOS CUBANOS TE BENDICEN"

**E**NTRANDO, a la izquierda. ¡Es la tumba número 134!

"Yo quiero, cuando me muera..."

Si, allí están la bandera y las flores. Y la inscripción:

Una verja. Césped. Cuatro paredes grises. Otra verja, interior.

"Martí; los cubanos te bendicen?"

Una puerta de cristal. Lápida de mármol que habla en letras negras:

"NUMERO 134"

"1895 - 1898"

Martí: los cubanos te bendicen"

1-3-4. Un número. 134. Ahí queda condensado un hombre. Una doctrina, el espíritu de un siglo que dió a luz un ser ilimitado en tiempo y espacio.

A la bandera y las rosas agonizantes que siempre velan en la pequeña cripta, el sol les devora el color.

La tumba número 134 guarda unas pocas onzas de fosfato de calcio que produjo un hombre dios, un dios hombre.

"1895"

Un hombre resume su obra. Es impulsado por su sino de predestinado.

Un militar, enemigo, habló sincero, noble:

"...Tenemos consideraciones para los vencidos y honores para los muertos..."

Viajes, horizontes lejanos, palmeras, tierra roja sedienta. ¡La tierra! La tierra que gime pisoteada, hala al hombre.

Sus palabras se estrellan aún contra el mármol de la tumba 134 y un nombre se pierde en su mismo eco: Martí, Martí, tí, tí, tí...

La pureza tiene un cauce. El es un río filtrado a través de todas las capas geológicas. El río blanco, transparente, tiene leche, quiere refrescar su tierra virgen de agua.

No se fatigan los papagayos de todos los tiempos: "Martí hizo... "Martí dijo..."

¿Rebelión? ¿Redención?

Hombre bandera, hombre escudo. Estatueta para turistas aburridos, monumento para flores de visitantes ilustres.

"1898"

El nuevo Mesías tiene una cruz: "Capitán Araña..."

Genio explotado e incomprendido. Profanación del recuerdo violado con la negación de la pureza del hombre más puro...

¡¡General!! Pero las estrellas no están en sus hombros. (Dicen que hubo una en su frente). El las busca mucho más alto.

El número 134 se cierra sobre sí mismo guardando, tranquilamente, la idea de alguien que, en su inmesidad, se simboliza con la limpidez de un cardinal.

Dos Ríos. ¿Un suicidio?

El iluminado buscó en el llano el plomo que, suspenso en el aire, esperaba por él. Rito de sangre. Entonces "El Apóstol".

La tumba 134 se siente alta, amplia, enorme, en su soledad luminosa que sólo turba el cálido viento del Sur...

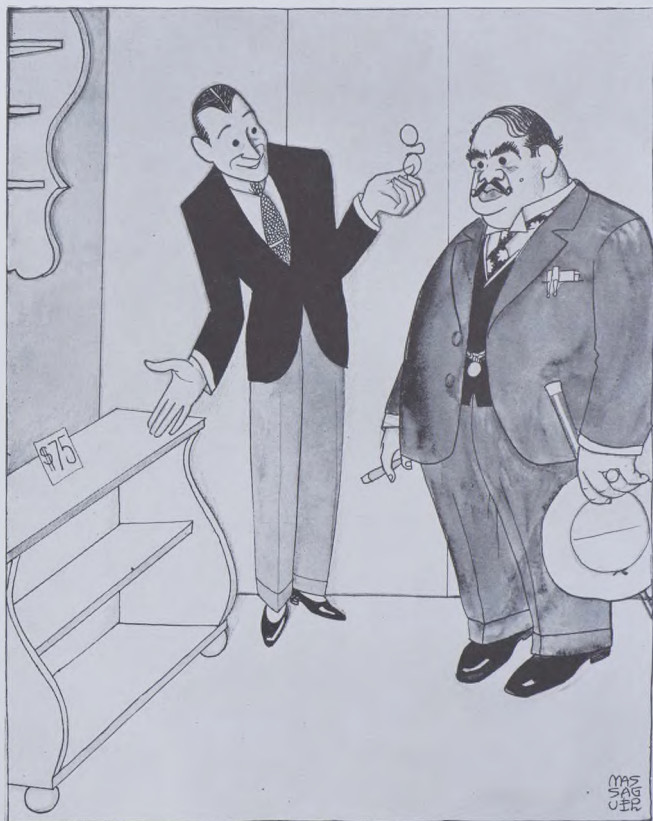
"El Apóstol" suena bien después de "Capitán Araña..." ...¡¡Asesinos!!

Santiago de Cuba, 1936.

La Habana, 1937.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADO  
DE LA HABANA



—¿Y qué me dice Ud. de este mueble para su living?  
Así tendrá a mano su texto de consulta o su autor favorito....

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Para iniciar las páginas que SOCIAL dedica al Centenario de las Calles de Galiano y de San Rafael, damos en esta página, como recuerdo, varias interesantes "snaps": A. El Sr. JOAQUÍN DÍAZ, Presidente de la A. de C. y P. de G. y Sr. R. izando la bandera nacional el sábado 30. Lo acompaña la Directiva y el Director de los Festejos. B. Don LEONARDO LOPEZ, Tesorero, iza la bandera de la Asociación en la alta columna del arco de Prado y San Rafael. C. El Pres. DÍAZ anuncia por radio el comienzo de los festejos, desde la vidriera de "La Opera". D. El fusado de carrosos y vidrieros reunido en la glorieta de Galiano. E. El Presidente LAREDO BRU, con los Jefes de la Marina y del Ejército, toben champagnes, ofrecido por el Sr. Estivaldo, de la actividad de "El Encanto". D. Las más altas figuras de la República vicen el último desfile desde los balcones de "El Encanto", (en la antigua mansión de Ramonardo Cabrera).

ORLANDA (Fotos Funcasta)  
DE LA HABANA



Tres bellos arcos levantó el arquitecto César E. Guerra Masaguer, y los decoró el pintor Tejedor, en los extremos N. S. y Este, de las dos calles famosas. El moderno que se ve en la foto de arriba, fué levantado en la esquina de Prado y San Rafael, entre el Teatro Nacional y el Hotel Inglaterra. El segundo, colonial puro, en las esquinas de las Calzadas de la Reina y de Galiano, frente al viejo Mercado de Tacón (Plaza del Yapaní). El tercero, en Galiano casi en el cruce de la Calzada de San Lázaro, desde donde se iniciaron los seis desfiles que tanto éxito tuvieron.

(Fotos Funcasta)





Del banquete ofrecido en el Hotel Nacional damos como recuerdo estas fotos en que se ve un grupo de premiados en los distintos concursos del Centenario. También los cuatro "Matusalenes" (conste que algunos no llegan a los 60): Sres. ENTRIALGO, GOMEZ, GARCIA y ANGONES. Luego los oradores de la tarde: El Alcalde Dr. BERUFF, los Sres. DIAZ, MACHADO (introducción), BENS, ARRARTE, S. ARCILLA, Mmc. A. M. BORRERO, MASSAGUER y el chipiense "Ramitos". Además se ve al Dr. SIERRA, recibiendo la copa de "La Polar", por enviar la carroza que obtuvo el Primer Premio.

(Fotos Fincasta)



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Dois interesantes números del variado programa del Centenario fué la "misa de campaña" y el Te-Deum en la mañana del domingo 30 en la iglesia de Monserrate. Una enorme concurrencia asistió al religioso acto, oficiando los Rev. P. Monseñor Méndez acompañado de los Padres Lobo y Ortiz, de las Escuelas Pías, y ocupando la sagrada cátedra el Rvdo. Esteban Riva S. J. Un bello coro de niñas (300 alumnas del Colegio La Inmaculada) y los cantantes P. Fco. José Larrea y el Sr. Jaime Ponceña, completó el programa musical. La Rev. M. Esperanza Giraldez, quien dirigió el conjunto orfeónico. Un grupo de veteranos bomberos del Comercio y Municipales hicieron guardia de honor a la Virgen de las Desamparadas, su patrona. El jueves 4 se celebró la clásica procesión de la Virgen, marchando los viejos bomberos con sus candilejas como antaño. La



bomba veterana "Miguel Gené" fué incorporada al evocador desfile, que lo acompañan la Banda Municipal y numerosas congregaciones religiosas, entre ellas los Caballeros de Colón.

(Fotos Funcasta)

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OPINION DEL HISTORIADOR DE LA HABANA





Una de las notas pittorescas del desfile de carrozas en la conmemoración del Centenario de Galiano y de San Rafael, la ofreció la Compañía Cubana de Electricidad al presentar a K-LITO KILOWATT, el popular personificado del servicio eléctrico que presta esta empresa, quien, desde lo alto de su pedestal iba haciendo una breve historia de su personalidad y proclamando el inapreciable valor de sus numerosos servicios.

Una de las carrozas más celebradas en los desfiles del Centenario, fué la linda carroza diseñada por Nono Noriega y presentada por la famosa Casa Bacardi. Es una bella escena de nuestro romántico ayer. Los afamados licenceros de Santiago están recibiendo felicitaciones por su obra de arte.

(Fotos Funcasta)



  
 INSTITUTO  
 DEL PATRIMONIO  
 CULTURAL  
 DE LA HABANA



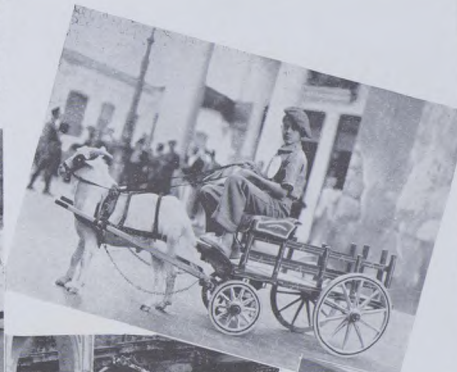
Una carroza que nuestro Director (también del Centenario) diseñó para la gran perfumería francesa de Bourjois, que con el título de "Soir de Paris" se aplaudió en las tardes de desfile. Dos bellísimas criollas completaban el bello conjunto.

"La Corona", la de los famosos cigarrillos, estuvo representada por esta fina carroza, que llevaba una completa orquesta de lindas señoritas. Fué indiscutiblemente, una nota bella, alegre... ¡y musical!

(Fotos Fincaeta)



IPD  
 INSTITUTO  
 DOCUMENTAL

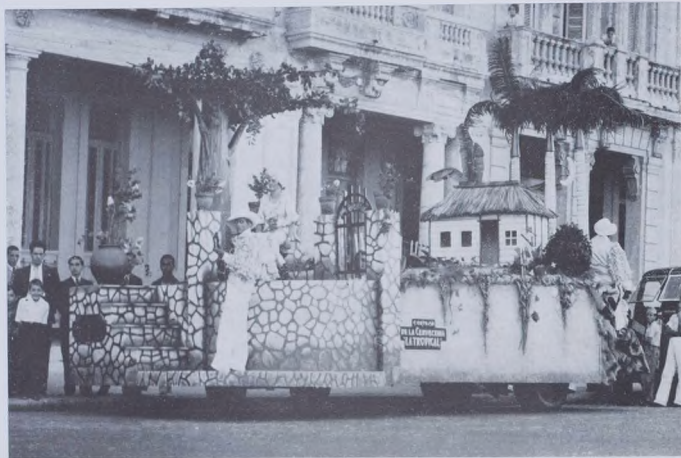


El desfile de coches y pinetes fue uno de los más interesantes momentos en los momentos en que desfilaron los niños de la Asociación de Caballeros del Primer Premio, con los Sres. de HERNÁNDEZ, de LERIDA, El niño "carriñero" IGNACIO GRANADOS, tan su bella amiga premiada. El militar de la Asociación de NARANJO. Detrás el Dr. LUIS DE LUIS, que se llevó el Primer Premio, que fue muy aplaudida. El veterano carro de reparto de la familia ALVARADO. El "coche" del Capitán HERNÁNDEZ, que lo presentó la familia BARRINAT. Un grupo de pinetes del Jamón "Picador" con la Sra. RUSTILLO. Un "Cadillac" de cuando el Sr. de Picadero de L y 23, cedida solamente por el Dr. A. Cádiz, y una pareja de conocidos niños: LEONOR LOBO MONTIJO, hijo de BOLADO y el Sr. ENRIQUE BOLADO (Aquilino Jr.) que es una mentada, hija de Ana María Bovero. Un apilado mercedez que es "Picadero Mirona", el Dr. Cádiz, Cap. Hernández y el Dr. Luis...

(Fotos Funcasta)

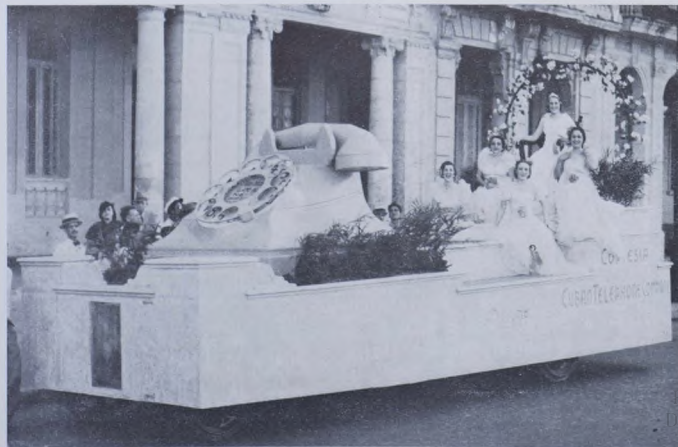
LIBRERIA "EL PLUS ULTIMA"  
 FRANCISCO GONZALEZ  
 DE LA HABANA  
 1943

PATRIMONIO DOCUMENTAL  
 OFICINA DEL HISTORIADOR  
 DE LA HABANA



*La sencilla carroza que presentó la "Nueva Fábrica de Hielo" (Cervecería Tropical) ha sido muy elogiada por todos. Fue una nota típica, no faltando el cubano bohío, la clásica palma y el imprescindible gallo de pelea. Obra de Agustín Sánchez.*

*La Cuban Telephone Company envió esta elegante carroza, que simulaba un gigantesco teléfono, acompañada de cinco adorables "hello-girls" que no sabemos si las escogió el Presidente José Agustín Fernández o el locaz Jefe de Publicidad, Bermúdez. (Fotos Fincasta)*



En las fiestas del Centenario tomaron parte en el Desfile Infantil estos graciosos niños. De arriba a abajo: SUZUKI CASTAÑO, de muñeca; VIRGINIA BELTANCOURT, de pollito y CARMEN MARTÍN, gentilmente conducida por JOSÉ VEJAS. Al lado, un grupo de los que se inscribieron como dobles de artistas de la pantalla, cuatro resultaron triunfantes por su parecido con las estrellas. MANOLO RAMOS como Freddy Bartholomew, BLANCA DE LA VEGA como Jane Withers, OLGA DÍAZ como Janis Geynor y GUSTAVO COWLEY como nuestro compatriota César Romero, no dudamos que nuestros lectores reconozcan en seguida a los triunfadores. En último término un coche viviente de la casa GRAVI con un grupo de lindas muchachas.

(Fotos Funcasta)



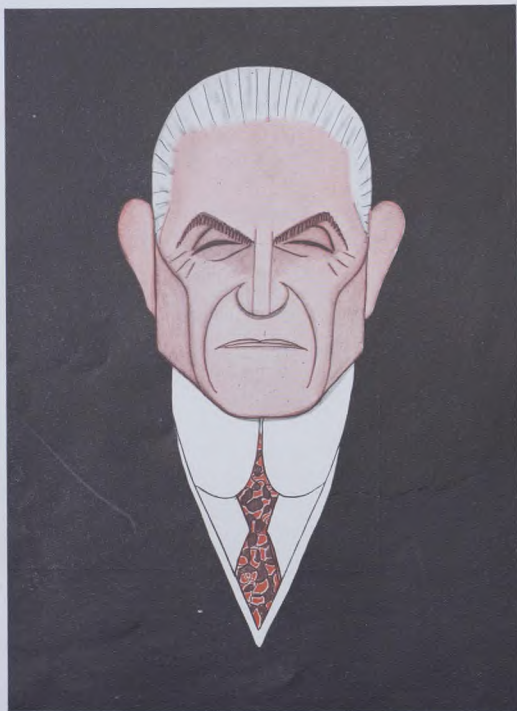
La bella carroza, diseñada por Massaguer, que presentó la fábrica de toallas TELVA, en el desfile de las fiestas del Centenario de las Calles de Galiano y de San Rafael, fue una de las más elogiadas, habiendo obtenido el Tercer Premio.



HERNANDEZ  
PATRIMONIO  
CULTURAL  
1938



ellos



MASSAGUER  
1937

## CORONEL FEDERICO LAREDO BRU

Presidente de la República, por haber sustituido al Dr. Miguel Mariano Gómez y Arias, y por haber sido elegido en las últimas elecciones vice presidente. Coronel de la guerra de 1895-98. Participó en la revolución de 1906, contra el Presidente Palma. Fue "Veterano y Patriota". Ejerció la carrera judicial como Juez de primera instancia. Ha ocupado los cargos de Fiscal de la Audiencia de Santa Clara; fué Magistrado en la propia Santa Clara; Fiscal de la Audiencia de La Habana, y más tarde, Fiscal del Tribunal Supremo; fué Secretario de Gobernación en el gabinete miguelista, y últimamente volvió a serlo con el gabinete del Dr. Céspedes. Y es Registrador de la Propiedad. Cuñado del General Armando Montes. Villareño enragé. Ex vecino de Cienfuegos. Remediano de nacimiento. Habanero por afición. Tío del yatista Fernando Bru y del elocuente rotario Gárate Bru. Cultivador del cuello alto y del bigote rasurado. De momento parece tener cara de pocos amigos, pero en la Presidencia se le han multiplicado.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



LA SEÑORA DE MARTÍNEZ PEDRO  
(Née María Barruecos Usabiaga, con su hijo Elena)

FOTOGRAFIA DE FRANK

GRAN MUNDO

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
SEMANA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

"Para  
subir al  
cielo....



Srta. Dolores Gutiérrez Falla



Srta. Josefina Esnard y Portilla



se necesita  
una escalera  
grande  
y una chiquita"



Srta. Julita Aspuru y Alonso



Srta. Biby Aspuru y Alonso



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

Fotografías de Frank

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Novias de un siglo

1850



1830



1840



1860

*Encajes legítimos, joyas antiguas, velos que han cubierto los sueños de novias, sueños que son de las novias de todas las épocas. "El Encanto", la tienda famosa y de todas las épocas también, quiso en las fiestas para conmemorar el Centenario de las Calles*



PA 187 MONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

de San Rafael y de Galiano, ofrecernos el recreo de unas vidrieras muy bien logradas y que obtuvieron mercedidamente el Primer Premio de Vidrieras, con estos trajes que Ana María Borrero, la nunca bien ponderada Ana María Borrero que está al frente del Departamento Francés de estos almacenes, se ocupó de hacer con su gusto exquisito. Aquí brindamos dos páginas de bellas señoritas que posaron con los trajes. Las Sras. JULIA GRESAS Y BOLADO (1830-1840), FLORA MARÍA LAMAR Y SANCHEZ (1850), Sra. ELENA DE ARCOS DE LEBREDO (1860), Sras. LUISA RODRIGUEZ (1870), CUSA CARRILLO Y MORALES (1880), MARTHA DE ARCOS (1890-1937), Sra. ANA BLANCO DE SOLIS (1900).

(Fotos Van Dyck)



1880



1890



1900



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## LAS NOVIAS

DEL M  
E  
S

(Fotos Van Dyck, Rembrandt, Frank, Paris e Iris).



Bouquets de "El Fénix".

Un grupo de novias que recientemente contrajeron matrimonio. Arriba la Sra. CARMEN ORTIZ RUIZ con el representante a la Cámara Sr. Tomás Goldós Betancourt (en La Habana); Abajo, a la izquierda la Sra. MARTHA CARVAJAL BELLO con el Sr. Pedro Diez Nieto (en La Habana); la segunda las Sras. CARMELINA MUÑOZ con el Dr. Manuel Goyet (en Sagua la Grande); ESTRELLA BOLAÑOS RAMÍREZ con Juan Emilio Ortega y García (en La Habana); insertada arriba, MARÍA BARQUIN CEREJIO con Jorge García Llano (en Santa Clara) y en último término CONCEPCION ROSALES Y DE LA TORRE con el Dr. Ernesto Freyre y de Varona (en La Habana).

G  
R  
A  
V  
IP  
R  
E  
S  
E  
N  
T  
Ó

*Algunos aspectos de las atractivas vidrieras de San Rafael y Amistad con que la casa GRAVI contribuyó al mayor lucimiento de las fiestas del Centenario de las Calles de San Rafael y de Galiano. Massagué, director artístico de esas fiestas, diseñó estos simpáticos cartones que ejecutó el Departamento de Decoración de la Casa Gravi y donde se ven varias fases de la historia cubana, desde el descubrimiento colombino hasta la "pepillita" tan desnuda como la siboneya de 1492. Además presentó un finis cuadro colonial, recordando una estampa de Mialhe, en la vitrina de la Casa Poly, en San Rafael.*

(Fotos Albert)

10  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



MODELO DE SCHIAPARELLI

## PRELUDIOS

DE

# PRIMA VERA

Por las

HERMANAS SALAS

**D**EJAMOS que la vista se tienda por los campos y hay en toda la enramada, en la alfombra que los cubre, en el árbol, entre flores y allá en lo alto de las nubes, un tácito acuerdo de romper aires nuevos. Sinfonía de Primavera la que vamos a oír.

La mujer se aviene a esta música suave y se dispone complacida a moverse entre tejidos de deliciosa frescura y de alegre policromía. París va volando sus nuevas ideas y a nosotros llegan con una sonrisa de simpatía. Sabemos de siempre que para estos meses que allá felizmente no dan la violencia de lo sofocante, lo creado y presentado es a tono templado. Así nos llegan sabedores de su propiedad telas originales que tal parece se bañaron en un río de aguas claras al que hubieran caído florecillas y hojas que mandó la floresta. Los encontramos copiándole al agua marina su gama delicada, dándole al coral más tierno su linda juventud, arrancándole a las perlas aquellos tintes que se enseñan marfileños o grises y buscando entre el musgo algún verde que sorprenda por original y fresco.

Junto a este tejer de tela que gusta por lo que favorece la delgadez de la silueta y por su generosa condescendencia a todas las horas, asoman los piqué y los algodones creados en anticipo para la mujer del Norte que se ha de recrear en la Riviera o en Palm Beach. Molyneux ha pasado horas de horas moviendo su imaginación para estos caprichos tentadores y asomana ya de su bagaje ideas que sabemos habrán de cautivar: una falda amplísima que apenas besa el suelo, en un todo negro, y sobre ella una chaqueta de cocktail que no olvida el plumón, en blanco salpicado de rosas escarlatas; en un conjunto verde de coloca un enorme fajín y gran corbata en rojo del más vivo y en el diminuto sombrero hay un manejo de guindas deliciosas y juveniles.

El chiffón nos permite ideas ensañadoras, y como la hora quiere a veces retroceder y echar mano de lo de ayer, vuelven con entusiasmo franco los tonos unidos pretendiendo acaso rivalizar con lo estampado múltiple. ¿Qué hablan estos colores? se pregunta la cliente afanosa, y es difícil decirle algo si no los tenemos entre las manos, ya que se ha hecho con ellos una escala indescriptible de tonos y más tonos: allí la hoja que comienza a dorar, el amarillo de un oro desgastado, el azul revuelto entre cenizas, el rosa teñido en un vino casi agua; ¿qué mundo de capri-

chos! Nuestra casa de Francia habla de un party de gran suceso donde Alix cubrió a la baronesa de Rotschild con yardas de gasa superpuesta, en Porto y rosa, recogido abundante hacia el frente de la saya y corpiño, anudado el talle por cinta de terciopelo y escapando de ella una guirnalda perla entre los pliegues, hasta el borde de la falda, en heliotropos y pensamientos. Frente a ella un girl de gran mundo se hizo vestir por Schiaparelli en tul engomado nogal, sobre chiffón naranja. El imprimé que nos viene no ha de permitir lo extravagante y queda en ellos desechado el dibujo de lo exótico para dar paso a lo discreto y de fina elegancia. A un crespón novedad satinado a lo cremoso le han llovido aislados púcten en negro, a un rosa mustio se le pueden contar las hojas saltadas en satinado también negro, a un beige arcilloso sólo una línea de óvalos en rojo leuca, como para interpretar un robe manteau y que ellos se colocan al cierre, un gris de perla tiene a intervalos prolongados lazos sintéticos en marino.

La francesa, que ama de siempre la falda y blusa, la enseña abundante en este preludio de primavera, y junto a esto el sastré de entretimiento simple y práctico. Oscuro y claro ha de prevalecer en estas combinaciones, y bien a nosotros que hemos desfallecido todo el año por el rigor de la temperatura, los interiores para estas ideas en linón, tul o chiffón, donde salen a relucir los viejos entredoses de familia, las femeninas lencerías, los bordados al encaje, la puntilla y el broderie, todo alado, espumoso, ideal, como para rimar a una mujer que nos dé perfume de jazmín, violeta o lirio.

La americana goza para esta hora de su privilegiada gracia en el vestir de sport, y ya nos está alegrando la vida con sus caprichos que dicen falda blanca y busto en que hallamos siempre notas recogidas como listados de dos o más tonos, o un amarillo lo prevaleche al que acompañe pañuelo de asunto campesino. Junto a estos croquis que parecen entarces de un shopping de mañana o almuerzo en el Yacht, surge el amado vestido de todos los tiempos, rayas o cuadros, hilera de botones—que este año se oscuran preferentemente a la espalda—y a justa en las caderas para ensanchar y de qué modo! en profundos y largos talleños.

Una página desdoblada en lo que vamos a vestir para Febrero y Marzo.



CHANEL

DD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# PARA LA NOCHE...



*Velando su deslumbrante cabellera rubia por una fina mantilla de tul, MARY CARLISLE resulta aún más la belleza del traje de tafetán azul que lució una de las noches que fue a bailar al Trocadero de Hollywood*

*KAREN MORLEY, bella y talentosa actriz, brindándonos un sencillo y encantador traje de noche en gruesa tela blanca con anchas mangas rematadas por dos listas de pieles oscuras.*

(Fotos Godknows)

IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





Exhibición de la FRIGIDAIRE que mereció el Segundo Premio de Vidrieras y que mantuvo, durante la semana de fiestas del Centenario de las Calles de Galileo y de San Roque, un numeroso público admirándola por su originalidad y buen gusto. Marina, (que es la raza) de raza Holstein, ha sido campeona en exposiciones de 1933 y 1936 y supo corresponder amistosamente a las demostraciones del público.

(Foto Vales)

# GRANOS DE ORO

Es peligroso engañarnos a nosotros mismos, creernos mejores de lo que somos. Si nuestras acciones no responden a nuestros sentimientos, ... será mentira en nuestra vida.

\*\*\*

El amor, en la literatura y en la vida, ha dado ya de sí todo lo que tenía que dar. No es que hayamos suprimido el amor, pero hemos suprimido los preliminares.

\*\*\*

Las mujeres están siempre a la altura de las circunstancias.

\*\*\*

El arte es un lujo muy caro, que el público no paga y los gobiernos menos.

\*\*\*

Cuando nuestra vida es la nuestra, la que de verdad tenía que ser, buena o mala, nuestra vida es una línea recta que no admite torceduras ni ramificaciones.

\*\*\*

La única tristeza sin consuelo en la vida es la que se ha merecido.

\*\*\*

Los reyes nunca deben alentar rebeldías ni contra su mayor enemigo: las rebeldías son contagiosas.

\*\*\*

Todo lo que es nuestro en justicia es nuestro justamente, y ese pan que las ma-

dres nos enseñan a pedir a Dios, debe ser como Dios dice, nuestro, nuestro, no el que falta en la mesa de los demás.

\*\*\*

Pensar mal para dispensarnos de hacer bien es el pesimismo de los espíritus mezquinos. Pensar mal y hacer bien es pesimismo de gran señor.

\*\*\*

Un partido quiere que el pueblo ande siempre con andadores, otro quiere quitárselos de pronto. Ninguno procura lo más importante: enseñarle a andar.

\*\*\*

Conviene entregar todos nuestros defectos a no hallaran bastantes defectos de qué murmurar, la emprenderían con nuestras virtudes.

\*\*\*

No hay nada que se parezca a un hombre tanto como una mujer sabia.

\*\*\*

Cuando un autor nos dice que ha vivido su obra, puede asegurarse que nos dará una obra muerta. No está el libro en haberla vivido, sino en darle vida.

\*\*\*

Todo amor tiene mucho de material y espiritual.

Por

JACINTO BENAVENTE

**PD**  
PATRIMONIO  
CIVIL  
OPINION DEL HISTORIADOR  
DE LA BASANA

"La princesa de la selva" es la película en que debutó una nueva estrella que pronto se captará la admiración de los amantes del cine, DOROTHY LA MOUK a quien presentamos a nuestros lectores debidamente casodiada.

(Foto Paramount)



SYLVIA SIDNEY y HENRY FONDA en una amorosa y culminante escena de su última película. "Solo vivimos una vez", la labor de ambos actores es sencillamente inmejorable, la recomendamos.

(Foto United Artists)

## UN SUCULENTO MENÚ



Entre las últimas y mejores producciones del cine alemán está la cinta "Juana de Arco" a cargo de la magnífica actriz ANGELA SALOKER, la que hace un derecho de arte en el papel estelar de la desgraciada heroína.

(Foto Ufa)



LILY PONS, la famosa cantante en la mejor película de su carrera, "La muchacha de París" acompañada por GENE RAYMOND y JACK OAKIE.

(Foto Godknows)

Próximos estrenos  
en los teatros

"Fausto", "Nacional", "Trianón" y "Auditorium"

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



## LLUVIA DE ESTRELLAS en el ENCANTO

*Una deliciosa escena de la bella producción que se anuncia para mayo, "Mujeres Encantadas", con LOUËTTA YOUNG, CONSTANCE BENNETT y JANEY GAYNOR, un trio que le hará disfrutar de unas horas de encantador interés.*

*La magnífica actriz IRENE DUNNE en su caracterización para su última película "Los pecados de Theodora", donde a más de su encanto como mujer luce sus excelentes condiciones de artista.*



*Una tierna escena de IRENE DUNNE y MELVYN DOUGLAS en la cinta "Los pecados de Theodora", que nos recomendamos a nuestros lectores. Se estrena el 11 de marzo.*

(Fotos Columbia)



**IPD**  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## CULTURA FISICA

# El cuerpo maravilloso de JOAN CRAWFORD, producto del ejercicio físico

Por

MARISABEL SÁENZ



(Foto Metro  
Goldwyn Mayer)

**¡**CONTEMPLADLA! ¡Recrea los ojos ávidos de gratas contemplaciones, en el regalo que constituye siempre una mujer hermosa! ¡Admirad a Joan Crawford! Acaba de emerger como una venus clásica, como una diosa griega, como la incomparable *Priné* que inspirara a Praxíteles su famosa *Afrodita*, de entre las aguas azules de su piscina. Todavía tiemblan en el raso de su piel algunas gotas del líquido salobre, aun brilla en sus carnes la frescura de la humedad. Un diminuto "maillot" cñe su cuerpo vigoroso y su pega a él, contraído por el agua, modelando tan detalladamente sus formas que las deja apreciar cual si estuviera desnuda. Una sonrisa espontánea, alegre y vital, ilumina y adorna su rostro. El cabello desordenado con gracia, la frente amplia descubierta y los ojos, esos ojos limpios y enormes de Joan, libres de arañes y que nos miran reidores y optimistas, rubrican el sugestivo cuadro que nos ofrece hoy la actriz como obsequio a nuestra vista.

Aquí tenemos a Joan tal cual es, desahogada de ropas y arañes, carente de retoques engañosos, natural, fresca, sin más adornos que su propia y original belleza, su

magnífica juventud, su gran vitalidad y contento que se entrevé en toda su persona.

Joan está contenta porque acaba de cumplir con un rito al que ella se entrega con verdadera fe y enorme placer; ha terminado su entrenamiento físico diario mediante su deporte favorito: la natación. Porque la artista, sépanlo las lectoras, no deja pasar un día en todo el año sin practicar este insuperable sport al que debe, conjuntamente con el baile, otro ejercicio que goza de su predilección, su evidencial esbelta y su belleza. Naturalmente que estos no son los únicos deportes que Joan practica. Participan también de su entusiasmo el volante, el tennis y en general toda la actividad física en cualquiera de sus manifestaciones.

Joan ama el trabajo físico porque está convencida de que su dinámica belleza, que tantos admiradores le ha conquistado en el mundo entero; su gran fortaleza que le permite largas horas de rudo trabajo y su consistente salud que la capacita para luchar con acometividad en la vida y cosechar triunfos tanto como para sentirse alegre y feliz, se lo debe al entrenamiento

corporal a que se somete todos los días desde hace muchos años.

No hay más que contemplar la fotografía de esta artista para comprender en seguida que las magníficas condiciones físicas de que hoy goza son producto de un salido e intenso trabajo muscular. Las líneas del cuerpo de Joan corresponden en todo al ideal de belleza moderno. Las muecachas que se cultivan corporalmente no pueden presentar otro tipo. Tipo actual que debe ser, antes que nada, fuerte, saludable, resistente porque la vida hoy, con sus grandes complicaciones y sus luchas arrolladoras, demanda como nunca una energía, un vigor, una vitalidad, y una resistencia elevados al máximo para conceder el triunfo, dejando a un lado postergados y vencidos a los que no pueden mantenerse en tales condiciones. Pero Joan es de las vencedoras, no sólo por su arte depurado, reflejo vivo de su poderosa personalidad, sino también por su belleza cautivadora y por fortaleza inenvenable, que no la deja decaer en la posición que ha escalado.

Porque Joan es ante todo una mujer fuerte, decidida, animosa, consecuenecias inmediatas de su disciplinado trabajo muscular. Todos sabemos que esta artista, del más absoluto anonimato surgió un buen día esplendorosa, brillando en el cielo cinematográfico con luz propia, con un resplandor tan límpido y claro que anda ni nadie ha logrado oscurecer. Lo que pocos saben es la lucha, los sacrificios, la tenacidad, la constancia, los esfuerzos que le costó a Joan el alcanzar una oportunidad. Sólo su organismo privilegiado, su confianza en sí misma y su resistencia a toda prueba, lograron mantenerla siempre optimista y dispuesta para el combate hasta lograr lo que deseaba. Después, el triunfo más absoluto le sobre, triunfos de mujer y artista que sabe dirigir y conservarse inólumbe en el pínaculo de la gloria.

Contemplada en la fotografía: firme, sencilla, pero bella y majestuosa como una columna dórica. Desarrollado el tórax, indicador de unos pulmones potentes y una respiración profunda—acueños y levantados y los senos, profijos de la mujer capacitada para lactar a sus hijos aunque empúrgicamente se lea a otra cosa; anchura la sonrisa, demostrativa de su confianza en sí misma; plano el vientre que no necesita de fajas ni corsets; inabarcable claustro para el futuro hijo; esbelto el tallo; suave la curva de la espalda; sanas las rododeces; duras las carnes; límpida y homogénea la piel; potentes las es-

(Continúa en la pág. 55)

# STUDIO MASSAGUER

Ilustraciones, Propagandas Comerciales,  
Caricaturas, Folletos, Carteles, Vidrieras,  
Decorados.

**VIRTUDES 55 y 57**

TELÉFONO A-7305.

Cable: MASSAGUER, HABANA



No lo deje para después.

Siga nuestro consejo. Obedezca el impulso.  
Envíenos sus dos pesos por correo y recibirá  
12 cuadernos de

# S O C I A L

la gran revista cubana que aparece mensualmente, y que recoge  
en sus páginas todas las palpitaciones artísticas, deportivas y sociales  
de nuestro país.

CORTE EL CUPÓN

Sr. Administrador de SOCIAL, Virtudes 55 y 57, La Habana, Cuba.

Ruégole envíe a .....

Calle .....

No ..... Ciudad ..... País .....

la revista SOCIAL por un año (doce cuadernos mensuales) para lo cual le adjunto DOS  
PESOS M. O., TRES PESOS (si es en el extranjero).

(Firme aquí) .....



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

INSTITUTO DE PATRIMONIO  
DOCUMENTAL DE LA HABANA



Un grupo encantador de niñas, alumnas de la conocida bailarina y profesora Fernán Flor, que tomaron parte en el Festival de la Danza que presentó en el Nacional y que después figuraron también en algunos números con que inició su repertorio la Sociedad Infantil de Bellas Artes que dirige Nena Benítez y de la que es profesora Fernán Flor. Arriba, a la izquierda, ROSITA BLANCO Y CLAVERIA, solista de "La Danza de las Horas"; JOSEFINA JUNCADILLA y SYLVIA MEDINA en un dúo; GLORIA VILUESA, JOSEFINA JUNCADILLA, SYLVIA MEDINA y CUCUSA CAMEJO que participaron en "La Danza de las Horas"; al centro, KIRI SKIRIUNG, y BENITEZ en el pizcato de "Sylvia"; GLORIA NAYÁ en "La Danza de las Horas"; GRACIELA y NERTA LAZO Y ALLONES que figuraron en un vals y finalmente GRACE ULLIVARRI Y RHODE que tomaron parte en "Los Soldaditos".

(Fotos Van Dyck y Fancasta)

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

**NOS VEREMOS**

(Viene de la pág. 9)

**TROTCHA.**—Jardín acogedor. Buenas bebidas. \* \* \*

**SEA CLUB.**—Mirando al mar. Bebestibles de los mejores. \* \* \*

**MAS ALLA DEL PUENTE**

**SANS SOUCI.**—Reserve su mesa por el F0-7979. Se baila, se juega, puede tomar lo que quiera. La música, buena y es un bellissimo lugar. Miró atiende hasta para una rebajita... \* \* \*

**GRAN CASINO NACIONAL.**—Cueo Morales recibe con mucha finura. Llame al F0-7420 que tienen un table d'hote por \$2.50 inmejorable. Bailarines extranjeros y del patio. La música que usted quiera, los Hermanos Castro le tocan lo que se le ocurra pedir. En la cantina atienden ¡pero muy bien! \* \* \*

**RIO CRISTAL.**—Aquí Berenguer se examera con los visitantes. Vaya a merendar y conozca los jardines maravillosos y el río que están a su disposición. \* \* \*

**Y PA' CABAR**

**LA CULEBRINA.**—Chocolate con churros, café con leche o jamón con huevos; puede venir a este lugar después de una noche de ajeteo y antes de irse a la cama. \* \* \*

**TEATROS**

**PRINCIPAL DE LA COMEDIA.**—Sigue con el cartelito: "No hay localidades". Paulina Singerman con su compañía de comedia ha acaparado el interés y la simpatía del público. \* \* \*

**CINES**

**NACIONAL.**—Magníficos estrenos con unos precios razonables.

**CAMPOAMOR.**—Films bien escogidos. Precios al alcance de cualquier presupuesto y un ambiente agradable.

**AUDITORIUM.**—Cómodo, amplio, buenas películas y dirigido por Carrera.

**ALKAZAR.**—En Virtudes y Consulado. Estrenos atractivos.

**PAYRET.**—Asiste mucho público; precios económicos y películas buenas.

**ENCANTO.**—De Smith, que escoge programas interesantes. Local muy fresco y precios moderados.

**FAUSTO.**—Precios y películas buenas. Con asistencia distinguida.

**NEPTUNO.**—Smith lo ha remozado. Mucho público y cintas interesantes.

**RADIO CINE.**—Recién estrenado. Películas bien escogidas. Precios muy razonables y algunas veces puede ver películas hispanas.

**RIALTO.**—Con unos precios tentadores y películas buenas.

**BOXY.**—En Almacendares. Jueves de moda. Cintas llenas de interés. Tel. F0-3255.

**TRIANON.**—Uno de nuestros cines más cómodos y elegantes. En el Vedado.

**OLIMPIC.**—Propio para familias. Con precios reducidos y programas interesantes.

**RIVIERA.**—Asiste nuestro mundo bien. Smith escoge lo mejorcito que viene a La Habana en películas. En la calle 23.

**POLVOS ATOMIZADOS**  
de  
**D'ORSAY**  
PARIS

**PARA RUBIAS Y MORENAS  
DAN LA NOTA EXACTA DE  
PERFECCION Y ELEGANCIA.**

**FOTOGRAFADOS.**  
**GUTIERREZ**  
**CALIDAD DESDE 1905**  
**CUBA 65 HABANA T.L.M.-1513**

ARCHIVO DOCUMENTAL

OPORTUNIDAD PARA LOS  
DE LA HABANA



# del TOCADOR por Ninón

## SECRETOS DE BELLEZA

**H**E aquí algunos secretos de belleza, muy sencillos, pero que serán útiles a las lectoras que los necesiten.

Son pequeños detalles, pequeños problemas que a veces constituyen grandes tragedias, cuando no sabemos como solucionarlos y que, por desgracia, no hay mujer que no los haya padecido o confrontado en algún momento de su vida sin saber qué hacer.

### PARA LA CARA

Muchas veces el cutis, por causas interiores, suele presentarse rugoso y áspero. No hay que desesperarse por eso. A reserva de investigar y destruir los motivos internos que originan tal defecto puede recurrirse a un remedio muy simple y de grandes resultados momentáneos: dese un buen masaje con cold-cream y acto seguido tómese un poco de sal común y frótese suavemente el cutis con ella, humedecida durante dos o tres minutos. Luego lávese el rostro con agua tibia y benjuí y por último, enjuáguese con agua helada. La piel quedará maravillosamente limpia y suave.

### PARA LAS CEJAS

Hay personas que poseen unas cejas muy rebeldes y nunca las pueden llevar perfiladas y perfectamente asentadas. Los vellos de estas cejas aparecen levantados como púas dando un feo aspecto al rostro. Para solucionar este defecto y domar los vellos hágase una pasta con harina de castilla y agua por la noche y aplíquese una buena capa sobre la ceja dándole la forma que se desea. A la mañana siguiente se retira la mezcla con agua tibia. Al cabo de unos días los vellos habrán cedido y la ceja podrá perfilarse todo lo que se quiera.

### PARA LOS PIES

Cuando los pies se ensazan mucho por motivo de grandes caminatas y se congestionan hay un medio muy fácil de desensarlos y dejarlos en condiciones de

resistir algunas horas de baile después del paseo a pie. Al llegar a casa quítese los zapatos y las medias y acuéstese en un lugar que le permita levantar las piernas y apoyar los pies en la pared de manera que las extremidades inferiores queden en posición vertical. Después haga como que camina por la pared durante unos minutos y luego déjelos tranquilos simplemente apoyada la planta en la pared. Así durante media hora. Termine dándose un masaje en los pies, y por último un baño tibio donde haya echado un puñado de sal. Con este sencillo remedio los pies se des congestionarán y quedarán listos para ir de fiesta.

### PARA LAS MANOS

Las manos se blanquean con una mezcla de glicerina, jugo de limón y benjuí a partes iguales. Con esta simple fórmula quedan limpias y deliciosamente blancas. Pero si además están rugosas pueden suavizarse bastante y rápidamente frotándose con azúcar después de haberlas lavado con agua caliente. La piedra pómez también presta utilidad en estos casos.

### PARA LOS OJOS

Con frecuencia los ojos aparecen debilitados y cansados por malas noches, vigiliias frecuentes, etc., para devolverle su vivacidad lávese durante un rato con infusión tibia y floja de hojas de te o con manzanilla alemana caliente, o con agua y sal, tibia. También es bueno dar un masaje exterior con vaselina. A poco rato de este tratamiento la mirada se habrá avivado.

### PARA EL SUDOR DE LAS AXILAS

Cuando nos sudan mucho las axilas y vamos de fiesta y no queremos manchar

nuestro traje nuevo, no sabemos qué hacer para evitar tal catástrofe. Vamos a ofrecer un sencillísimo remedio que evita ese mal por unas horas. Consiste simplemente en hacer una espesa espuma de jabón perfumado y aplicar una gruesa capa de esta espuma en las axilas, después de haberlas lavado con alcohol, en el momento de salir para la calle. Se deja secar el jabón luego de puesto y por varias horas aquéllas se mantendrán completamente secas evitando el siempre desagradable espectáculo de unas axilas sudorosas y un traje manchado.

### PARA LA BOCA

Esas pequeñas llaguitas tan dolorosas que a veces salen en la boca y que se llaman aftas, se curan casi instantáneamente con uno o dos toques dados con un creyón de sulfato de cobre, el cual se vende en todas las boticas. Arde un poco, pero en cambio, al cabo de un rato, la molestia y el dolor que siempre produce esta pequeña ulcerita habrá desaparecido por completo, y podemos, sonrientes, asistir a cualquier banquete.

### PARA LOS LABIOS

Los labios brillantes están de moda. De noche son muy atractivos y tentadores. La costumbre de humedecer los labios con la lengua para darle brillo es altamente nociva porque los cuartea y pela. Lo mejor es usar una pintura bien seca y durar y pasar después sobre ellos un poco de crema de manteca de encaje que les dará un brillo encantador y además no los deja agrietarse.

**IRENE BENNET**, es una linda estrella del cine que sabe muchos secretos de belleza. Su expresión radiante, su mirada viva, sus cejas perfectas, su boca risante, sus labios brillantes y su piel sedosa y limpia nos la anuncian con gran elocuencia. Por eso Irene, además de ser artista, es bella y deliciosamente atractiva como mujer.

(Foto Paramount)





## EL CUERPO (Viene de la pág. 50)

tronidades; armónicas las proporciones; levantado el pecho como corresponde a las personas saludables; amplios los hombros y la espalda, característica de los cuerpos que se ejercitan musculamente; vigorosas las formas que aseguran una larga juventud; gracia en los movimientos; naturalidad en las actitudes; precisión en los gestos; delicadeza en los modales; expresión radiante en el rostro, eso es Joan Crawford, indiscutiblemente, una de las artistas más hermosas que podemos admirar hoy.

Pero no es esto sólo. Obsérvese también que, a pesar de la cantidad de ejercicios que practica esta artista todos los días, no presenta estridencias musculares, ni tampoco la antiestética acumulación adiposa interrumpe nunca las líneas puras de su cuerpo. El aspecto de Joan es simplemente el de una mujer fuerte, saludable y encantadoramente femenina y atractiva.

Para ser sinceros y honrados demostrando la imparcialidad con que juzgamos estos problemas, añádemos que sólo un pequeño defecto es fácilmente apreciable en el físico de Joan: los brazos que resultan un poco cortos para su estatura. Pero la corrección de este defecto no depende, en modo alguno, de la voluntad de la actriz, ya que es probablemente hereditario y se debe a su conformación ósea. Por lo demás, físicamente, Joan es perfecta si se juzga su belleza, claro está, con un criterio moderno.

Joan Crawford, estrella rutilante, mujer maravillosa, envidia de muchas damas, sueño perturbador de tantos hombres; te admiramos profundamente por tu arte y tu belleza y sólo deseamos que por largo tiempo nos sigas ofreciendo desde la sábana de plata el espectáculo cautivador de tus exquisitas interpretaciones y tu hermosura sin par, para que puedan contemplarte todas las mujeres del mundo y estimular en ellas el deseo de ser tan bellas como tú, ya que encarnas, físicamente, como ninguna otra artista, lo que todas las mujeres de hoy quisieran ser!

Confiamos en que así sea porque para las mujeres como Joan Crawford, la decadencia no llega nunca.

### EL COLOR DE LA GASOLINA NO INFLUYE EN SU RENDIMIENTO

Muchos automovilistas se preguntan por qué algunas gasolinas están coloreadas y qué efecto tendrá ese color de la gasolina en el motor de un automóvil. Es un hecho científico que los colorantes en la gasolina no ejercen absolutamente ningún efecto sobre el combustible ni sobre el motor. Estas son declaraciones de los técnicos petroleros de la Standard Oil Company of Cuba, quienes agregaron: "El color de la gasolina tuvo origen hace pocos años, como medio de identificar marcas especiales. Hoy día la mayoría de los mejores combustibles para automóviles que hay en el mercado y, prácticamente, todos los combustibles de aviación están coloreados, no solamente en la América Latina, sino también en Inglaterra, Alemania, Francia, España y los Estados Unidos. El color en la gasolina no aumenta ni disminuye el rendimiento del combustible. Es completamente neutro y se usa únicamente para distinguir los productos de las varias compañías e impedir su sustitución por productos inferiores. Ya nadie tiene prevención en usar gasolina coloreada. Algunos combustibles coloreados son mejores que otros, pero esto es porque el producto es mejor en sí, y no a causa del color."



¿QUIERE UN SOMBRERO NUEVO?

**¡CÁRGUELO  
a Essolube!**

CARGUE la compra de ese sombrero a cuenta de la economía que le producirá lubricar su automóvil con Essolube.

Essolube economiza dinero por su menor consumo y por su mayor protección para el motor, que evita cuentas de reparaciones y hace rendir más al combustible.

Principie desde ahora a gastar menos usando Essolube en su automóvil. Se vende en latas inviolables que aseguran su pureza y legitimidad, o también suelto, para acrecentar su economía.

ECONOMICÉ CON

# ESSOLUBE

EL ACEITE DE CONSUMO MÍNIMO

STANDARD OIL Co. OF CUBA

PATRIMONIO DOCUMENTAL  
MUSEO DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

# HAVANITIES

By  
**BEATRICE  
ASH**

the director that makes so many hit pictures for Warner Brothers.

And so it goes until, to record the names of the many persons who fill the beautiful Restaurant of the Casino Nacional, invade the bar and crowd the gaming hall, one would have to go on and on forever like the brook in that pesky little poem.

Dr. and Mrs. H. B. Ernst passed through Havana enroute to Jamaica. Dr. Ernst is a noted New York physician and his wife the former Consuelo Boullous, one of Havana's most beautiful girls. Their wedding took place in Florida a few weeks ago.

We pause to mention the article Alice-Leone Moats, of the Social Register, Vogue, etc., and No Niece Girls Swear, did for Town and Country. To Eat and Not to Mate, with a classified directory of America's foremost extra men, and the follow-up re the ladies which will stir up quite some discussion (or we miss our bets).

The opening of the new garden of the Hotel Presidente was the occasion for an inaugural dinner-dance on January 30th. The garden is an ideal spot for dancing, and will be exceptionally popular among residents as well as visitors. It is most artistically laid-out and includes a pond and water-fall, little pagoda with tables; umbrellas sheltering gay little tables dotted over the lawn and every evening the twinkling lights and soothing music of Luis Fabre's orchestra give it additional charm and attraction.

More than three hundred persons attended the opening dinner-dance and the garden is nightly being visited for gay cocktail and dinners. For little intimate, informal dinners it is ideal, secluded, yet open to the skies, and tres romantique!

The wedding of Mercedes Gómez Momm to Mr. René Rocha, scheduled to be one of the big events of the month was postponed at the last minute due to the demise of the bridegroom's father, Sr. Jose Rocho, prominent Havana business man.

Mr. and Mrs. George Grant Mason, Jr., returned from Miami, following a short visit to that city. Mrs. Mason is among Havana's most popular and most beautiful foreigners. Neé Jane Kendall of Washington she is popular wherever she goes, be it Havana, Palm Beach, Saint Lucia, Washington, Miami, New York or all points post-Atlantic!

Sunday, February 7th, marked the beginning of the Carnival and with the interest Mayor Beruff is taking in making it a success and the number of visitors in town, there is to doubt that it will go over big.

Here comment on the prospect of another little shop opening in the Prado. This time one of those chic places where they will make you a dress with the spirit of Alix or Francevramant for a mere song, and drapé a wisp of this or that around your head and lo! you've got one of those unmistakable little creations that remind you of Rose, Bessie, or la Valois.

But more of this later!

And here endeth this thumb-nail sketch of February in Havana.

Mrs. WILLIAM M. WILMSEY, wife of the American Consul, and charming member Havana's diplomatic and foreign social sets. She is also very popular in Cuban social circles.

(Photo Van Dyck)

THE month of February has had a most auspicious beginning with a touch of cold in the air make the Tropical nights crisper and more glamorous, and the Centennial of Galiano and San Rafael Streets to start the spirit of Carnival on its merry way. Nightly during the first week of February Galiano and San Rafael streets have been brilliantly illuminated and decorated in honor of their hundredth birthday and every afternoon there has been a grand show of floats, envalados of horses with gaily attired riders and the usual number of volantes which never fail to give a note of true Cuban historical precision and romantic interest to any festival which calls up memories of the past.

Artistic success of the month seems to belong to Paulina Singerman who is packing them in at the Principal de la Comedia theater with her wide repertoire of comedies, which include many of Ferenc Molnar's best plays. Paulina is as light and delicate a comedienne as her sister is a deep and moving interpreter of tragic verse. Both are tops in their genre.

Nightly the Gran Casino Nacional is the mecca of Havana residents and visitors. Social Manager José A. Morales, the popular "Coco", has planned a series of gala nights which include a Carnival Night, St. Valentine's Eve, Fancy Dress Gala, Fiesta de los Mantones and other star evenings of entertainment destined to make the Casino more popular than ever.

The debut of Norway and Danilo, noted ball-room dance team who have appeared at the Central Park Casino and Hotel Pierre in New York, as well as at the Radio City Music Hall, etc., was expected to be a great success and another feather in the cap of the new management at the Casino.

Thursdays and Saturdays continue to be the most popular nights at the Casino. Thursday, February 5th., for instance, saw numerous parties out there, the most prominent being:

Sra. Lolita G. Abreu had as her guests Gabriel Villada and Graciela Sánchez de Villada; Salvador Castañeda and Xena Pérez Pianoro de Castañeda; Charles de Zaldo and Carmen de la Guardia de Zaldo; John Hernández and Conchita Pla, Vicente G. Abreu and Miss Carmen Utaia.

At another table Dr. José L. Pessino and Mrs. Pessino with Mr. and Mrs. Edmundo Gerli and Mrs. Salvatore Cutillo, Mr. Gerli is a prominent New York banker. Mrs. Cutillo is the charming wife of one of New York's most well known judges.

Mr. and Mrs. Miguel Tarrafa and Mr. and Mrs. Luis Falla with Mr. and Mrs. Arthur Lewis (she ought to be in pictures, she's so pretty) Mr. and Mrs. Paterno; Miss Gloria Gerli with Mr. Arthur Gaudie; Miss Hortensia Pessino with Captain Pippo Russo, Italian war-nee, Miss Manolita Brullo and Armando J. Pessino.

Don Julio Blanco Herrera and Sra. Rosita Clavería de Blanco Herrera entertained Mr. and Mrs. William C. Knauer; Mr. and Mrs. Otto Baddenkransen, Mr. and Mrs. Lester Parsons, Mr. and Mrs. Brum Schwill, Messrs. Earl and Mario del Barrio.

Benjamin Menéndez, well-known Cuban tobacco man, entertained Mr. and Mrs. Jack Lowe; Mrs. Louie Fain; Mr. J. E. Cullman, Jr., Mr. Leo Samuels, Miss Shirley Graver; Mr. Edward Graver; Mr. and Mrs. Harry Shapiro and Mr. and Mrs. Pancho Menéndez.

Mr. and Mrs. Pietro Colli entertained Mr. and Mrs. Archie Mayo. Mr. Mayo is

CON UNA RENTA DE \$100 AL MES  
USTED PUEDE

DIVERTIRSE SIN PRE



La PAN-AMERICAN LIFE INSURANCE Co., de New Orleans, E. U. A., le ofrece un plan para que cuando usted llegue a los 55 ó 60 años de edad, pueda disfrutar de una entrada mensual de CIENTO PESOS o más, garantizada por toda la vida.

PARA MAS DETALLES LLENE ESTE CUPÓN

• PAN-AMERICAN LIFE INSURANCE Co.

Edificio BACARDÍ 401-406

Apartado 1735

Habano, Cuba

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Número \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_

(Revista SOCIAL)

OCCUPACIONES FINANCIERAS

ARCHIVO DOCUMENTAL  
OFICINA DE LA HABANA



Aquí tienen ustedes a JULIO MARTEL, ex locutor de la estación C M C Y de Avellan, que todos los días, a distintas horas, declara en los hogares cubanos el estado de su voz clara, agradable y simpática. Martel es uno de los comunicadores que se pueden clasificar de cultos e inteligentes en nuestro mundo radiofónico. Desde el "Diario de Información de la C M C Y" Martel nos sirve, todos los tardes, sabrosos comentarios sobre tópicos de actualidad, que todos saboreamos con verdadero deleite. (Foto Van Dyck)

## El arte de la conversación

PARA alternar en sociedad es necesario hablar bien. El que no consigue mantener el interés de sus oyentes con su habla agradable, correcta y fácil, está en condiciones de inferioridad.

Hojeando las páginas de la historia, vemos que la habilidad en el hablar ha jugado un importante papel en la formación de castillos, de favoritos cortesanos, de ídolos populares. Las figuras sobresalientes de la vida social han sido siempre los hombres y las mujeres que supieron esgrimir la lengua como el general su espada.

Se dice de Ninón de Lenelos, celebrada belleza de Francia, que conquistó un lugar distinguido en los círculos de la sociedad parisiense casi únicamente por su gran ingenio en la conversación. Sus palabras encantaban y fascinaban. Parecía saber de una manera precisa lo que había de decir. Luis XIV la admiraba en gran manera por su don de conversación.

Madame de Maintenon, con la que Luis XIV se casó en 1683, después de la muerte de María Teresa, era también una consumada conversadora, principalmente maestra del gesto, que ensayaba ante el espejo.

Durante el Renacimiento italiano el arte de la conversación era el aliciente de la vida social. En Inglaterra, ese arte alcanzó su apogeo en tiempo de la reina Isabel. Fué entonces cuando se enriqueció extraordinariamente el idioma inglés, al que se dió un sabor aristocrático que hasta entonces no había tenido.

Hoy, como ayer, la sociedad ofrece sus mayores recompensas a los que saben hablar. El buen conversador, interesante y hábil, siempre obtiene popularidad. Es bien recibido dondequiera que va, conquistándose a granal amistades y simpatías con la magia de su charla amena y variada.

## RELACIÓN de los premios entregados a las personas que los obtuvieron en los distintos concursos celebrados, durante los festejos del Centenario de las Calles de Galiano y de San Rafael

### CONCURSO DE JINETES

- 1º.—Dr. Luis de Luis. Un estuche conteniendo tabacos, obsequio de Ignacio Menéndez.
- 2º.—Sr. Mario de Cárdenas. Un frasco de perfume d'Orsay, obsequio de "La Moda Americana".
- 3º.—Sr. Hermínio Mascort. Una Pajama, obsequio de "Antigua Casa de J. Vallés".
- 4º.—Sr. Pablo Vallhonrat. Un juego de copilios, obsequio de "Antigua Casa de J. Vallés".
- 5º.—Sra. Dulcita Forment. Un traje de amazona, obsequio de "Montalvo y Corral".
- 6º.—Sra. Lilliam Mayolli. Una muñeca de fantasía de "El Bazar Inglés".
- 7º.—Niña Helen Hernández. Una reloj pulsera, obsequio de la "Asociación de Comerciantes y Proprietarios de las Calles de Galiano y de San Rafael".
- 8º.—Niña Mirta Giquel. Un reloj pulsera, obsequio de la "Asociación de Comerciantes y Proprietarios de las Calles de Galiano y de San Rafael".

### CONCURSO DE CARRUAJES DE TRACCIÓN ANIMAL—VOLANTAS

- 9º.—Primer premio: Sra. de Hernández. Un pañuelo de encaje legítimo "Rosalina", obsequio de "La Elegante de Galiano".
  - 10º.—Segundo premio: Sr. José Abalos, propietario del jardín "Miriam". Un juego de cerámica representativa de la rumba, obsequio de "La Tinaja".
  - 11º.—Tercer premio: Srtas. Natalia Suárez de Aizalá y Lydia Bastillo. Un estuche de productos de belleza Max Factor, obsequio del Sr. Eduardo Acosta.
  - 12º.—Premio especial de honor: Sra. Ana María Borrero.
- ### TRAP DE MIMBRE
- 13º.—Capitán Belisario Hernández. Un par de copines de plumas de cisne, obsequio de la "Casa Life".

### FA ET ON

- 14º.—S. Antonio A. Barrinat. Una bolsa, obsequio de "The Fair".

### DUQUESA

- 15º.—Sr. José Alvarez Lórida. Una llampara, obsequio de "La Esmeralda".

### VIS-A-VIS

- 16º.—Laboratorio Gravi. Un juego de pitillera y boquilla, obsequio de la joyería "La Corona".

### MILORD

- 17º.—Asociación de Comerciantes y Proprietarios de las Calles de Galiano y de San Rafael. Un frasco de perfume, obsequio de "El Encanto".

### CONCURSO DE "DOBLES" DE ARTISTAS DE CINE

- 18º.—Niño Manuel Ramos (Freddie Bartholomew). Un cine "Kodak" con su correspondiente rollo, obsequio de "El Encanto".
- 19º.—Niña Blanca de la Vega (Jane Witherals). Una muñeca, obsequio de "La Milagrosa".
- 20º.—Sra. Olga Diaz (Janet Gaynor). Un frasco de perfume, obsequio de "El Encanto".
- 21º.—Sr. Gustavo Cowley (César Romero). Un batín de seda, obsequio de "La Emperatriz".

### DESFILE INFANTIL DUQUESA

- 22º.—Niña Leonor Lobo y Montalvo. Una muñeca Shirley Temple, obsequio de "El Encanto".
- 23º.—Niño Mario Lobo y Meneal. Un juego de bolos, obsequio de "Los Reyes Magos".
- 24º.—Niño Francisco Tirador. Un reloj pulsera, obsequio de "La Opera".

### RIGSHAW

- 25º.—Niña Carmen Martín. Una muñeca de "El Asia".
- 26º.—Niño José Viñas. Un tomo de "Don Quijote de la Mancha", obsequio de la librería "Cervantes".

### TRAJES

- 27º.—Niña Alicia Castro. Una muñeca, obsequio de "Baranda y Rego".
- 28º.—Niña Virginia Betancourt. Una muñeca, obsequio de "El Bazar Inglés".
- 29º.—Niño Ignacio Grandos. Un juego de base-ball, obsequio de "Los Reyes Magos".

### CARROZAS

- 30º.—Primer premio: Carrocería "La Polar", obsequio de Joaquina Díaz.
- 31º.—Segundo premio: Perfumería "Astra". Una copa, obsequio de P. W. Woolworth Co.
- 32º.—Tercer premio: Fábrica de toallas "Telva". Una copa, obsequio de "La Casa Quintana".
- 33º.—Premio especial: Compañía Cubana de Teléfonos. (Diploma).
- 34º.—Premio especial: "La Tropical". (Diploma).

### VIDRIERAS

- 35º.—Primer premio: "El Encanto". Una copa, obsequio de "Le Triaman".
- 36º.—Segundo premio: "Frigidaire". Una copa, obsequio de "El Gallo".
- 37º.—Tercer premio: "El Bazar Inglés". Una copa, obsequio de "Cuervo y Sobrinos".

EL NIÑO

(Viene de la pág. 20)

prisionero que se fugase; esto sugeriría el valor de la libertad que, por consecuencia limitaría el delito).

Me pareció más ajeno a mí que nunca, sin embargo, cuando lo obligó a acostarse su silencio era un grito en los ojos desmesuradamente abiertos.

\*\*\*

El día surgió espléndido de las sombras, pero yo estaba inexplicablemente enferma cuando salí de la cama, habiendo soñado cosas imprecisas. Recordé que no había pasado la llave a la habitación del niño y que acaso fuese cierto mi temor de la fuga. Fuí allí. Estaba otra vez junto a la ventana; abría con ansia la jaula dejando escapar al pajarillo con una sonrisa que no era la carejada brutal; sus manos crispadas sobre los barrotes no me parecieron ya las garras de una fiera joven. Imaginé un prisionero, pero no pensé en su padre sino en aquel pajarillo libertado. Sentí el ansia de besarle la boca que perdía su habitual rictus siniestro y sus ojos que me miraban dulcemente, extrañados de encontrar, quizás, la misma ternura en mi rostro. Mas, llamaban a la puerta de la celda repetidas veces—no sé por qué la erizada no oí—, Fuí y un ujier me entregó una carta bajo el timbre de la Intendencia General de Prisioneros; pensé en la evasión, pero, no: los funcionarios le abrían también la puerta de su jaula. Se había firmado su indulto en gracia a su conducta de los últimos años y su gesto del día anterior en el derumbe de ciertas naves de la Prisión; cuando otros se evadían, él, herido socorrido a las demás víctimas. No sé si con lágrimas en los ojos, me dispuse a leer el documento al niño nuevo que nacía dentro de mí. Al acercarme detuvo la emanación recóndita de fe y amor, el eco de su vieja carejada preoz. Abstraída en aquella redención que se obraba en mí, lo dejé impasible romper la jaula cuando ya lo había hecho con el reloj de mesa.

—Tu padre viene... Tienes que ser bueno—le dije—llevando los ojos al retrato de su madre para no romper el ritmo de mi conciencia.

Su largo silencio me obligó a mirarlo: una llama de mansedumbre como aquella del rostro de mi hermana había en sus ojos y la imprevisa sonrisa emergía a sus labios de nuevo. Corrió al fin y abrazándose me dijo con voz suplicada:

—Perdón, tía... yo no quería, pero... me acordé de que hasta siempre me dice que soy igualito a papá... tenía que ser malo...

No lo dejó continuar; le ahogué sus palabras que condenaban mi incomprensión y noté tibieza y frescor en sus labios.

Mejor, con la jaula rota no habrá más pájaros presos—le dije y levantéme a los ojos las manos compungidas que lloraba...

Esta es la historia más triste de mi vida.

EL CUBANO

(Viene de la Pág. 18)

los socios españoles mueren generalmente siendo socios, los socios cubanos duran pocos años unidos, separándose alsegurados a consecuencia de haber querido uno "darle en el suelo" al otro, evitándolo éste a tiempo o sucumbiendo víctima de la conjura de su "amigo".

Sociólogos, historiadores y costumbristas nos han engañado, pintándonos el be-

DIENTES BLANCOS

... ALIENTO PERFUMADO



¡CUANTA atracción encierra una sonrisa femenina al mostrar dos hileras de dientes blancos y brillantes.

Obtenga usted esos atractivos... esa sonrisa cautivadora... practicando diariamente el nuevo método Colgate que da los 5 sorprendentes resultados que ilustramos.

EL METODO COLGATE:

Diariamente, por la mañana y por la noche,

cepílese con la Crema Dental Colgate las encías y los dientes superiores, de arriba hacia abajo—las encías y los dientes inferiores, de abajo hacia arriba. Luego, ponga en su lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Termínesse enjuagándose la boca con agua limpia.

Si usted prefiere el polvo dental—similar al que usan los dentistas—use el Polvo Dental Colgate Antiséptico.

Los 5 resultados COLGATE



le cuadro del desinterés y la generosidad criollos. Y hasta los más severos como el ya mencionado Figueras y M. Márquez Sterling en su notabilísimo libro "Alrededor de nuestra psicología", hacen un alto en su crítica flagelante de nuestros vicios ya para reconocer, como el primero, la inalterabilidad de esa virtud del desinterés, ya como el segundo, para lamentar la disminución o desaparición de la misma en nuestros días. "Cuántas—dice Márquez—de nuestros antepasados, rasgos de un sugestivo espíritu altruista; refiriéndose de la época del patriarcal episodio como novedores de nuestros dardivos bisabuelos. Echaban estos la casa por la ventana en los días de fiesta doméstica. Compartían con el prójimo las delicias de su mesa. Y ofrecían al caminante desahogado, atenido de frío en las noches húmedas de invierno, techo, cama y abrigo". Cierto, pero falso en su enjuiciamiento. Mientras así obsequiaban a amistades y cono-

eidos y hasta al transeunte, tenían miserablemente explotados a sus negros esclavos. Y ese desinterés de la mesa y la cama, no era sino señal de su desfilarradora prodigalidad, de lo rumboso de la vida de los adinerados propietarios y hacendados de ayer, de la arrogancia ostentosa heredada por el criollo. Y ese mismo cubano, tan generoso en ofrecer su casa y su mesa, ponía pleito al pariente disputándole parte de la herencia o se la arrebataba cuando los herederos de su hermano eran menores y viudas desvaldadas. No suman dos docenas los ricos cubanos que hayan donado en vida o dejado a su muerte, parte de su fortuna para obras de beneficencia pública, salvo los casos en que el fanatismo religioso ha influido para comprar con un poco de dinero—que de todas maneras no podía llevarse a la tumba—una vida más cómoda y regalada en el otro mundo o al menos la dotación de un hijo que en esta insula ferrosa se llevaba.

# ACTUALIDADES

El mes de Enero fué pródigo en acontecimientos sociales. La temporada invernal se presentó pujante. La sonrisa vuelve a los rostros postmistras. La Comisión Municipal de Turismo trabaja afanosamente. Y las calles de San Rafael y de Galiano celebran su semana de fiestas, conmemorando así el Ier. Centenario de la apertura de los primeros comercios. Será éste como un aperitivo para las grandiosas fiestas carnavalescas que nuestro Director bautizó con el bilingüe apelativo de February Fiestas. Los pasos y comparsas serán de noche y no hay duda que el espectáculo que ofrecerá La Habana en esas noches será inolvidable para el turista de lejanas tierras que nos visita, y para el pollito que no conoció los viejos carnavales, de nuestros abuelos.

Del Centenario de las Calles de Galiano y San Rafael se ocupa SOCIAL con lujo de detalles, ya que el director de los festejos fué el director de nuestra revista, y por la vieja amistad que una esta casa, con las principales de las elegantes artores.

La sociedad ha perdido este mes varias conspicuas figuras como la Sra. Alicia de Steinhart, esposa del Presidente de la H. E. Ry. Co.; el Sr. Manuel Carrerá Sterling, exministro de Obras Públicas; Don Miguel Carranza Sandrino; Dr. Roque Garrigó II, periodista, abogado y excongresista; el actor Benito Simanas, uno de los auténticos "bufos cubanos" que murió en la más espantosa miseria; y por último el Comandante Ramón Her-

nández, famoso "Muechacho de la Acera", de los que peló duro contra el gobierno de España, delicioso causeur y prestigioso miembro del H. Y. C. y precursor con los Zaldos, los Sabourin y otros, del base ball en nuestra isla.

Entre los más notables visitantes de este mes debemos de recordar a un simpático matrimonio de la más rancia nobleza británica: Lord y Lady Guinness, que vinieron a Cuba en unión del gran yatista Sopwith (Copa América, etc.), y su gentil esposa. También nos hizo una fugaz visita el Príncipe Alfonso de Borbón y Battenberg, ex-heredero de la corona de España.

Carl Brisson (padre francés y madre escandinava) el apuesto actor sueco visitó La Habana, de paso para Hollywood, a bordo de su yate.

De España, de donde tanta mala noticia nos llega, una carta nos trae la noticia de la muerte de la Sra. Claudia Mimó, bella dama cubana, hija del famoso pedagogo Don Claudio. Francia acaba de perder uno de sus más preclaros hijos, en el ecuatista Henri de Duvernois, cuyas actuaciones más de una vez se honró SOCIAL reproduciendo.

El gobierno de (¿dónde está ahora?) de España, ha suprimido su embajada en Cuba, por economías. El Excmo. Sr. Barón nos abandonó hace varias semanas y el Sr. Cónsul General (Montero Madrazo) se hizo cargo de la nueva legación.

Otra interesante noticia diplomática es la designación de nuestro compañero, el ilustre colaborador de SOCIAL, Sr. Gui-



GONZALEZ MARIN, el "Faraón de los Decires", gran recitador bien conocido de nuestro público, quien suelta a presentarse en el escenario del Nacional.

(Foto Bixio)

lermo de Blanck y García Menocal (Willy de Blanck) para Ministro en Londres. El Ministro en Londres, Dr. Pedro Martínez Fraga ha sido sucedido a Embajador en Washington, sustituyendo al Dr. Guillermo Patterson Jauregui, que pasa a la embajada de México. El General Carlos García Vélez que ocupaba esta embajada, ha sido nombrado en misión especial para concurrir a la coronación del nuevo Rey de Inglaterra.

En la Cámara ha habido cambios, con motivo de la salida del Dr. Gómez Arias, del Palacio Ejecutivo. El Presidente Dr. Carlos Márquez Sterling presentó la renuncia de su cargo, así como los Secretarios Dr. Cremata y Dr. García Menocal (Ead). Han sido sustituidos por Dr. Antonio Martínez Fraga, (del Partido Conservador de las Villas), que ocupa ahora la presidencia teniendo como secretarios al Dr. Joaquín Podraza y al Dr. C. Palma.

La clásica cigüeña ha visitado últimamente lugares adobres. En el del Duque de Kent dejó una linda niña, Claire Dodd, la actriz hollywoodense esposa del rico Milton Straus tuvo un bebido, a pesar de que todavía niega su matrimonio, efectuado hace cinco años. Con 42 añososos fué saludado en Estokolmo la llegada de una princesita, hija de Gustavo Adolfo, nieto del Rey su tocayo. Y Josef Hoffmann, bessa complacido un lindo "torro", como escriben los cronistas de salomes.

Entre los casamientos notables de estas últimas semanas se destaca el de Ann Harding (née Anna Gateky) rrbiba, 32 años, artista de cine, divorciada del actor Harry Baister, que acaba de unirse a Werner Janssen, el compositor. El escritor de cantos populares llamado Howard Detz, se ha casado con la rica Mrs. Tanis Guinness Montagu (de 28 años) esposa del hijo del Conde de Sandwich ("hacen boato"). Y ya habrán plantado al Conde de Carnarvon, Bobbie Lee West la peticulera se desposó con "Strangler" Lewis,

DE LA HABANA



El Picadero de Miramar ofreció al grupo de sus niños discípulos un almuerzo con regalos, con motivo del éxito que obtuvieron en el Desfile Infantil del Centenario. En la presidencia, entre otros, el Cap. BELISARIO HERNÁNDEZ, nuestro Director, el Sr. GALAN y Sr. JOAQUÍN DÍAZ, Pres. de la A. de C. de G. y Sr. Sr. el Cap. SÁNCHEZ MOLINA (foots-master) y los Sres. SOLÍS y CHAVEZ. Detrás, sobre el "potro andaluz", CHAVEZ Jr., que entregó los premios.

(Foto Funcasta)

campeón de lucha etc., etc. El Conde Leopoldo Zu Castell-Castell, de 31 años, de Munich, le acaba de jurar amor eterno a la Princesa Alejandrina Luisa de Dinamarca, sobrina del Rey Christian.

Francis Hunter, campeón de dobles (tennis) con Bill Tilden se casó en Enero con una diseñadora de modas (Marjorie Franklin).

El Duque de Norfolk, de 28 años, jefe de los católicos ingleses, se unió a la Hon. Lavinia Strutt, hija del Barón Belfer.

Augusto Rosso, Embajador de Italia (¡el padre!) en Rusia, se unió a una divorciada americana (Mrs. F. Wilkinson Burke).

Eunice Winstead, de 9 años, se casó con un joven de 22 años (Charles John). Aquí lo condena Leopoldo Sánchez por abusador...

Mussolini, malgré los rumores no casó a su hijo Vittorio, el mayor de la familia, con una princesa o algo por el estilo. Al "niño" se lo llevó una modestilla "rogazza" llamada Ursula Bulvi, con dos años más que él.

Entre los divorcios notables del mes recordamos el de Ed Wynne (el cómico del radio y la pantalla) acusada por su esposa de cruel y "agarrar".

John Barrymore, el ex-ídolo del cine se divorció de Elaine Barrie a los tres meses. Adriana Ames, la actriz de los "amovies" y el actor Bruce Cabot se "coleccionaron" a divorciarse. Y Arline Judge, otra belleza de la pantalla se niega a ser esposa del director Ruggles, que abusó de su autoridad doble de marido y director.

En cambio Louise Rainer niega que pudiese separarse de su adorado esposo, el comediógrafo Odets.



**JABON DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS**

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, blanquea y suaviza el cutis. Además, su abundante espuma, impregnada con el intenso perfume característico de este jabón, deja la piel de todo el cuerpo envuelta en una exquisita fragancia.

El jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, proporciona, al más reducido costo, un baño deliciosamente perfumado.



Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas se canjean por bonos para el "Concurso del Millón".

HV 15-R

**SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS**

*Publicaciones recibidas*

CUBANAS

"Derecho Forestal Cubano", por el Ingeniero José Isaac del Corral, Director de Montes, Minas y Aguas, tomo I. "Disposiciones Fundamentales", La Habana, 1936, 506 p.

"Anales del Grupo Indice", marzo de 1935 a marzo de 1936, I, Matanzas, 1936, 184 p. (Recopilación de los trabajos realizados durante el primer año de su existencia por esta meritoria sociedad cultural matanense, a la que han prestado su apoyo brillantes intelectuales y artistas de la República).

"Romancero de la Maestrilla", por René-Potts, editado por la Sociedad Lyceum, La Habana, 1936, 54 p.

"Expedición del vapor "Dauntless", descubierto en 28 de noviembre de 1897 en Río Seco (Oriente), publicado por "El Mundo", La Habana, domingo 29 de noviembre de 1931, por Luis Rodolfo Miranda.

Luis Rodolfo Miranda, Comandante del Ejército Libertador de Cuba, "Temas Cubanos", La Habana, 1936, 94 p.

"Martí", discurso pronunciado por Luis Rodolfo Miranda, comandante del Ejército Libertador, 7 de febrero de 1935, segunda edición, 41 p.

"Por la Federación Cubana", discurso del comandante del Ejército Libertador Luis Rodolfo Miranda, pronunciado desde la estación de radio del periódico aéreo "La Voz del 4 de Septiembre", el 10 de octubre de 1935, La Habana, 11 p.

"Recuerdos de la manigua", 1895-1898,

(colección de postales editadas por Luis Rodolfo Miranda).

Luis Machado, "La Isla de corcho", ensayo de economía cubana. La Habana, 1936, 32 p.

Rodolfo Arango, "Sin descubrir a Norteamérica", ilustraciones de Silvio. Editorial Argos, New York. La Habana, 1936, 213 p.

"Hacia nuevos rumbos", por Rafael Rodríguez Antunaga, discurso pronunciado el día 27 de agosto de 1936 con motivo de la toma de posesión del cargo de Subsecretario de Hacienda, La Habana, 1936, 18 p.

"Ensayos sobre historia de la taquigrafía" por Alfredo Hernández D'Gerice Fonté, La Habana, 1936, 23 p.

"Ultra", Cultura Contemporánea, revista de revistas, Mensajes de la Institución Hispano Cubana de Cultura, Directores: Fernando Ortiz, números de julio, agosto y septiembre, 1936.

"Cuadernos de Historia Habanera", dirigidos por Emilio Roig de Leuchsenring, Historiador de la Ciudad de La Habana, 7, "Ideario Cubano, II. Máximo Gómez", recopilación y prólogo de Emilio Roig de

Leuchsenring, Municipio de La Habana, administración del Alcalde doctor Antonio Beruff Mendieta, 1936, XLVII-190 p.

HISPANOAMERICANAS

Magab de León, "Sombrera que pasa", Buenos Aires, 62 p.

Juan M. Prieto, "El campo arde", Buenos Aires, 192 p.

Alejandro Dumas, "El Conde de Monte-Cristo", Tomo II, Editorial Tor, Buenos Aires, 382 p.

Careio Malparto, "Técnica del golpe de Estado", Traducción de Augusto Scarpitta, Editorial Tor, Buenos Aires, 188 p.

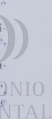
"Revista del Archivo Nacional del Perú", directores: Héroleso H. Urteaga y P. Domingo Angulo, Lima, enero, junio, 1936.

Desiderio Biró, "Teoría Ondulatoria de la Historia", Buenos Aires, 1936, 128 p.

"Anales de la Facultad de Ciencias jurídicas y sociales", Universidad de Chile, Santiago, julio-diciembre de 1935.

"Universidad de Panamá", Panamá, julio de 1936.

"Boletín de Historia y Antiquidades", órgano de la Academia Colombiana de Historia, Bogotá, junio y julio de 1936.



## CALENDARIO

(Viene de la Pág. 6)

Enero 7—Reunión de Les Casueries franceses hablando el Sr. Pierre Lamerle sobre "L'espionnage pendant la guerre 1914-18".

Enero 7—Lectura de narraciones infantiles por la señora Rosa Hilda Zell en el Lyceum.

Enero 7—Conferencia de la Dra. Tula Aguilera en la Alianza Nacional Feminista.

Enero 8.—Sesión pública en la Academia de Ciencias para presentar al Dr. Paul Bartsch, Profesor de Zoología de la Universidad de George Washington.

Enero 13—Conferencia del doctor Juan Manuel Dibigo en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, sobre "Meillet, el gran discípulo de Breal".

Enero 13—Conferencia en el Palacio Municipal por el Dr. Fermín Peraza, sobre "Antonio Bachiller y Morales, el padre de la bibliografía cubana".

Enero 14—Reunión del grupo de "Les casueries franceses" en la residencia del Dr. Mario Orbiz, hablando el señor Pierre Lamerle sobre "Le vie tragique de Marie Antoniette".

Enero 16—Concierto de la Orquesta Da Camera, de La Habana, en el Lyceum.

Enero 17—Recital del poeta Nicolás Guillén, en el teatro "Campanor", bajo los auspicios de la Hispano Cubana de Cultura.

Enero 19—Conferencia de la Dra. Graziella Soto en el Lyceum, versando sobre "Eternidad del juego en el niño".

Enero 20—Conferencia en el Palacio

Municipal sobre "Félice Poej, el máximo naturalista de Hispanoamérica".

Enero 21—Conferencia del Dr. Medardo Vitier en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa sobre "José de la Luz y Caballero, el hombre y el ecólogo".

Enero 21—Fiesta infantil en el Lyceum.

## MATRIMONIOS

Die. 22—Alicia de la Torre y García y Aurelio Soler y Lezama.

Die. 22—Mercedes Aranguren y Carvajal y Rigoberto Areces y González.

Die. 25—Hortensia Santos y Santos y Plácido de Castroverde.

Die. 26—Rosita Paradela y Fitz-Gibbon y José Ramón Morales Coello.

Die. 27—Dolores B. Pons y Dr. Santiago Bernardino Navarro.

Die. 27—Eloísa Gastón y Segreña y Manuel Suárez Carreño.

Die. 27—Annie Grace Swan y Dr. Gonzalo Silverio.

Die. 27—Marina Argudín y Ceballos y Julio José y García Casariego.

Die. 29—Gladys Fernández y Hechevarría y John Smithies.

Die. 31—Dulce María Lavín y Romero y Joaquín M. Montalván y Nadal.

Enero 2—Cristina Kindelán y Arango y Raúl Arango y Ariosa.

Enero 2—Blanca Fernández Batista y Dr. Manuel Silvestre de León.

Enero 2—Josefina Rodríguez y López y Johnny Jaen Mourioin.

Enero 3—Olga Thompson y Alín Suero y Falla.

Enero 3—Trinidad Mimó y Gutiérrez y Juan Antonio Gómez y Martínez.

Enero 3—Carmita Ortiz y Ruiz Dr. Tomás Galdós y Betancourt.

## YO RETO...

A TODAS LAS ENFERMEDADES QUE INTENTEN DEPAUPERAR SU ORGANISMO.



## GRIPE, PALUDISMO

y en todos los casos en que es necesaria una

SOBRE-ALIMENTACION

En la convalecencia

## Cerveza GUINNESS

CABEZA DE FERRO

XO-1777 XO-1488

Enero 4—María Antonia de Cárdenas y Morales y Julio Sánchez Oyarzún.

Enero 6—Haydee Rubio y Rivero y Carlos Valdés Fauli y Montañá.

Enero 14—Ofelia López y Gobel y Ramón Villagelid y Murias.

Enero 16—Concha Reyes y Rubio y Rafael Pérez y Díaz.

## COMPROMISOS

Die. 25—Ofelia Freyre y Aguilera y John R. Hines.

Die. 27—Fidelia Kriehoff y Dr. René García y de la Vega.

Die. 26—Lillian Ventura e Ingeniero Edward C. Chisholm.

Die. 30—Dulce María Castellanos y Estrada Mora y Edmundo Aldrey.

Enero 2—Berta Miró y Barnett y Mario Fernández Labarere.

Enero 2—Anita Rodríguez Ibáñez y José Herrera Bulnes.

Enero 5—Elsie Goudie y de Monteverde y Gaspar Betancourt y Queral.

Enero 6—Lidia Grimany y Taquechel y Nicolás Bravo y Boekmeyer.

Enero 7—Catalina de la Carrera y Dr. Juan Blanco Herrera.

Enero 7—Aurorina Menéndez Bastiony y Juan Menéndez Delgado.

Enero 15—Lilita Montalvo y Barreras y Edward J. Whitehouse.

Enero 17—Hortensia de Cárdenas y Goicoechea y Dr. Miguel Figueroa y Miranda.

## FALLECIMIENTOS

Die. 23—Don Isidoro Corzo y Principe.

Die. 25—Coronel Don J. Eusebio Cartaya.

Die. 28—Don Joaquín de la Moneda.

DE LA HABANA

## QUEDAN COMO NUEVOS

CON KAOL



HAGA una prueba en cualquier metal con 3 gotas de KAOL. Con un paño o bayeta mojada con KAOL friccioné ligeramente la superficie que desee limpiar... pásele después durante unos segundos un paño seco, frotando con fuerza.

Usted comprobará cómo quedan los metales brillantes... sin manchas... con aspecto de nuevos... y cómo mantienen ese brillo atractivo durante varios días.



ALQUIMISTIA



- Die. 29—Don Miguel Gastón.  
 Die. 29—Señorita Morvía Fernández Pardo.  
 Enero 1—Dr. Don Cándido Meneó y Díaz.  
 Enero 4—Don Justo Carrillo de Albornoz y Hernández.  
 Enero 6—Don Julio César Orta y Galán.  
 Enero 6—Don Rafael Entenza y Capote.  
 Enero 8—Don Ramón Maceo y Carbrías.  
 Enero 9—Ingeniero Don Manuel J. de Carrera Sterling.  
 Enero 9—Don Ramón Hernández y Sardiña.  
 Enero 9—Doña Dolores Fernández de la Reguera Vda. de Jurdan.  
 Enero 9—Doña Rosa Menéndez Carballo Vda. de Horstmann.  
 Enero 10—Don Pedro Luis Saeyras y Robert.  
 Enero 11—Don Alonso Franca y Alvarez de la Campa.  
 Enero 11—Doña Sarah Soldevilla Ceballos Vda. de Viñas.  
 Enero 13—Don Miguel Tacón, Conde de la Reunión de Cuba (en Salamanca, España).  
 Enero 14—Doña Dolores Montalvo de Urrutibascos.  
 Enero 14—Doña Herminia Falcón Vda. de Falcón.  
 Enero 14—Don Miguel Angel Barceol y Reyes.  
 Enero 19—Dr. Don Heraclio Lorenzo.

DE LA REORGANIZACIÓN

(Viene de la Pág. 16)

didácticas y las líricas. "Las primeras—dice—casi siempre son, o sátiras de las modas de la época, siendo algunas antecedentes para estudiar nuestra literatura de costumbres, o consideraciones sobre lo mal mirada que estaba la profesión del teatro. En el grupo de las composiciones líricas priva este tema: las dulzuras de la vida retirada".

Ni los artículos ni las poesías del "Papel Periódico aparecen" firmados por sus autores, sino, bien si firma alguna, bien autorizados por un seudónimo, por lo que se hace muy difícil a nuestros investigadores literarios descubrir la exacta paternidad de esos trabajos, tanto en prosa como en verso.

De entre los muy pocos seudónimos identificados del "Papel Periódico" figuran los que usó Manuel de Zequeira y Arango, tanto en artículos en prosa como en poesías, gracias a las investigaciones realizadas por su nieto el Dr. Sergio Cuevas Zequeira, quien además de estudiar a su ilustre antecesor, fundador de nuestro parnaso, en sus poesías líricas, lo hace también en sus versos satíricos y de costumbres y en sus artículos de este género. Todos los trabajos de Zequeira que aparecen en el "Papel", llevan por firmas los seudónimos de "Armenan Quézel", "Ezequiel Armuna", "Anselmo Erqueja y Gravina", "Raquel Yum Zenea" e "Ismael Raqueanu", y otras veces los de "El Observador de La Habana" o las iniciales "Z. M. Z".

Citaremos aquí tan sólo, éstas, las más notables de esas críticas de costumbres de Manuel de Zequeira: "El Relox de La Habana", o empleo que de las horas del día hacían los habaneros; dos trabajos sobre los petimetres; otro sobre los funerales; otro intitulado "Papel Vigésimo Primo"; unas quintillas, "Retrato de Sinarizo", carta que dirige Ismael Raqueanu "a mis amados compañeros los petimetres", presentándoles, para que lo imiten, el retrato



LOS ESPECIALISTAS DE BELLEZA RECOMIENDAN PALMOLIVE

...no solo para la cara, cuello y hombros, sino también "para todo el cuerpo".

Siga este valioso consejo y ensaye hoy mismo el **baño embelecador Palmolive**. Frótese bien todo el cuerpo con una toallita impregnada con la rica espuma del Palmolive, hasta que penetre en los poros y los limpie completamente. Después, enjuáguese y séquese suavemente. Observe como queda todo su cuerpo deliciosamente fresco y vigorizado — lindo y juvenil.

Compre hoy mismo 3 jabones Palmolive que solo cuestan 20 cts. Comience en seguida a practicar el "**baño embelecador Palmolive**".

El Jabón Palmolive está hecho de la mezcla secreta de los aceites embelecadores de palma y oliva.



5 Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para obtener una **VILLA JABON CANDADO** todos los meses en "El Concurso del Millón"

Sintonice la **CADENA CRUSELLAS**

de Sinarizo. A esta carta, le opuso un señor Luengo Jiménez, cinco reparos, lo que dió lugar a que Zequeira le contestase, entablandose curiosa polémica.

Y no podemos pasar por alto que las polémicas, principalmente sobre asuntos literarios o de costumbres, menudean en el "Papel Periódico" y constituyen uno de sus más interesantes atractivos, reveladores aquéllas de la idiosincrasia de los habaneros de esos tiempos, no muy distinta, por cierto, a la de nuestros contemporáneos.

En la imposibilidad de extendernos más, dado el espacio limitado de que disponemos para estos "Recuerdos de Antaño", terminaremos estas líneas acerca del "Pa-

pel Periódico de La Habana", expresando, con palabras del historiador Guiteras que "este periódico tiene el mérito indisputable de ser el único lugar a donde el cubano deseoso de instrucción local puede acudir para conocer cuál era en el último tercio del siglo pasado y a principios del presente (XIX) el carácter y extensión de las ideas de nuestros abuelos, cuáles sus costumbres y preocupaciones, sus necesidades y medios de satisfacerlas, descrito todo con la variedad de formas y estilo en la composición tan propias de esta clase de impresos, y con la franqueza, o calor, la moderación, o mordacidad propias de la índole de los individuos, del asunto, o de las circunstancias".

# Con NUESTROS ANUNCIANTES

## LOS REGALOS DE LA CASA CRUSELLAS

### SUMARIO DE ESTE NÚMERO

El periódico El Mundo.....	II
Los perfumes de Houbigant.....	3
Los vapores de la Flota Blanca.....	5
SOCIAL (Dpto. de Circulación).....	9
Los vapores de la P. & O.....	9
Los perfumes de Chanel.....	45
Studio Massaguer.....	51
SOCIAL (Dpto. de Suscripción).....	51
Los perfumes D'Orsay.....	53
Fotografados Gutiérrez.....	53
El aceite Essolube.....	55
Pan American Life Insurance.....	57
La pasta dental Colgate.....	59
El jabón Hiel de Vaca.....	61
El jabón Palmolive.....	63
Conservatorio Bach.....	III
La revista Radio-Guía.....	III
Los corsets y ajustadores de Antonieta.....	III
Omnibus de la línea Mack.....	III
Los tranvías de la H. E. Ry. Co.....	III
Bureau de Publicaciones Fortuny.....	III
Cia. Cubana de Electricidad.....	IV



El ganador de la Villa "Jabón Castaño" correspondiente al mes de enero, Sr. JOSE VILLAVERDE, rodeado del Sr. RAMON LOPEZ, Vicepresidente de Crusellas y Cia y del Dr. RODRIGUEZ LENDIAN, que dió fe del acto.

Momento en que el Sr. RAMON LOPEZ, Vicepresidente de Crusellas y Cia, le dirige la palabra a los vendedores de dicha entidad comercial, reunidos en una gran Convención en la terraza de la finca "Río Cristal". (Fotos Funcastra)



### NUEVOS ANUNCIANTES:

En este número comienzan sus propagandas los nuevos clientes: La Agencia de Publicaciones M. Fortuny y la compañía Pan-Americana de Seguros.

Mr. R. J. ARCHER, Vicepresidente de la Compañía de los famosos automóviles Willy, quien visitó La Habana recientemente. Aquí se le ve en la "Esquina del Pecado" en compañía del Sr. IRVING N. DONNIN, de la Caribbean Trading Co., de nuestro Director, (Mr. Archer es el tercero) y por último del Sr. BARLOW, de la Orange Crush Co., de Cuba. Al fondo se destaca una columna decorada con el escudo de la Asoc. de Galanos y San Rafael, tal como lucían en la semana del Centenario de esos dos famosos actores capitales.

(Foto Lette Grahn)

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OPINION DE LOS HISTORIADORES DE LA HABANA

Compre revistas nacionales y extranjeras en el

Bureau de Publicaciones FORTUNY

GALIANO, 57, HABANA

TELEFONO A-8242

## Conservatorio Bach

Directora: María Muñoz de Quevedo

Teléfono A-8805

Concordia 64-A

## VIAJE EN TRANVIA

SEGURIDAD Y ECONOMIA

El tranvía es el vehículo de seguridad. El más cómodo y más rápido

### Havana Electric Railway Co.

SIEMPRE A SU SERVICIO

¿CON SU RADIO?  
¡INDISPENSABLE!

### RADIO - GUIA

LA MAS COMPLETA  
INFORMACION DE RADIO

TODOS LOS MESES

116 Pags. 10 c.

## ANTONIETA

Corsets y Ajustadores a medida

Escobar 61, bajos, entre Virtudes y Concordia

Teléfono M-7532

*Coches aristocráticos*  
VIAJAR EN ELLOS CONSTITUYE  
LA SEGURIDAD DEL VIAJERO  
LUJO Y CONFORT

ESTACIÓN DE SERVICIO  
HOTEL SARATOGA

SALIDAS

5.30 A.M.
12 M.
6.30 P.M.
10.45 P.M.

TELÉR. M 6676

HABANA • CAMAGÜEY • ORIENTE

SARATOGA  
LINEA "Mack"

*Ideal para luna de miel*



¡LO QUE

*Ella*

EN REALIDAD QUIERE!

Y son tan razonables, tan legítimos sus deseos de poseer una de estas espléndidas y eficientísimas Cocinas Eléctricas, que se le hará difícil negarse a complacerla si se detiene un momento a analizar sus incomparables características.

Cocinar por electricidad es sinónimo de rapidez inigualable, simplicidad asombrosa y ausencia absoluta de cenizas, hollín o humo, a lo que hay que agregar que los alimentos cocinados eléctricamente, no sólo son más apetitosos al paladar, sino que conservan íntegramente las preciosas vitaminas y minerales que se pierden usando otra clase de combustible.



¿ECONOMÍAS?  
¡Y GRANDES! COMO QUE YO,  
K-LISTO-KILOWATT  
LE PUEDO TRABAJAR MEJOR  
QUE EL MÁS FAMOSO "CHEF"  
POR SOLO 25¢ DIARIOS.

Cualquier modelo de nuestra completa línea de cocinas eléctricas, puede adquirirse con cómodos plazos - desde \$5.00 en adelante.

**Cia. Cubana de Electricidad**  
A las Órdenes del Público



Cocina Eléctrica  
HOTPOINT  
Modelo "Dorian"



PARIMONIO  
DOCUMENTAL  
DEL HISTORICAL  
DE LA HABANA